



EVROPSKÝ PARLAMENT

2014 - 2019

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2011/0023(COD)

20.4.2015

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 330 - 605

Návrh zprávy
Timothy Kirkhope
(PE549.223v01-00)

Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o používání údajů ze jmenné evidence cestujících pro prevenci odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti

Návrh směrnice
(COM(2011)0032 – C7-0039/2011 – 2011/0023(COD))

Pozměňovací návrh 330
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. -1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-1. Anonymizované údaje jmenné evidence cestujících předávané leteckými dopravci podle čl. 6 odst. 1 jsou shromažďovány složkami pro informace o cestujících pro účely provádění posouzení rizika týkajících se konkrétních letů nebo leteckých spojení a rovněž za účelem aktualizace nebo vytvoření nových kritérií pro posuzování s cílem identifikovat osoby, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo do závažné nadnárodní trestné činnosti podle odst. 3 písm. a).

Or. en

Pozměňovací návrh 331

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Péter Niedermüller, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Údaje jmenné evidence cestujících předávané leteckými dopravci podle článku 6 týkající se mezinárodních letů, které přistávají nebo odlétají z území členského státu jsou shromažďovány složkou pro informace o cestujících daného členského státu. ***V případě, že údaje jmenné evidence cestujících obsahují údaje nad rámec toho, co je uvedeno v příloze, složka pro informace o cestujících tyto údaje ihned po obdržení vymaže.***

1. Údaje jmenné evidence cestujících předávané leteckými dopravci podle článku 6 týkající se mezinárodních letů, které přistávají nebo odlétají z území členského státu, jsou shromažďovány složkou pro informace o cestujících daného členského státu. ***Členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění toho, aby jejich složka pro informace o cestujících mohla od všech leteckých dopravců v souladu s článkem 6 vyžadovat, aby:***

a) předávali („dodávali“) všechny údaje ze jmenné evidence cestujících o všech cestujících, kteří přilétají do daného členského státu nebo z něj odlétají, v anonymizovaném formátu;

b) předávali („dodávali“) specifické údaje ze jmenné evidence cestujících pro jednotlivé osoby, přičemž budou poskytnuty jméno, kontaktní údaje nebo informace o způsobu placení, jako údaje, které jsou v konkrétním případě spojené s prevencí, odhalováním, vyšetřováním nebo stíháním teroristického trestného činu nebo specifické závažné nadnárodní trestné činnosti;

c) předávali („dodávali“) údaje ze jmenné evidence cestujících v případě všech cestujících na konkrétních letech, kdy z posouzení rizika provedeného složkou pro informace o cestujících vyplývá vysoké konkrétní riziko, že těmito lety cestují osoby spojené s prevencí, odhalováním, vyšetřováním nebo stíháním teroristického trestného činu nebo specifické závažné nadnárodní trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 332
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Údaje jmenné evidence cestujících předávané leteckými dopravci podle článku 6 týkající se mezinárodních letů, které přistávají nebo odlétají z území členského státu jsou shromažďovány složkou pro informace o cestujících daného členského státu. V případě, že údaje jmenné evidence cestujících obsahují údaje nad rámec toho, co je uvedeno v příloze, složka pro

Pozměňovací návrh

1. Údaje jmenné evidence cestujících předávané leteckými dopravci podle článku 6 týkající se mezinárodních letů, které přistávají nebo odlétají z území členského státu jsou shromažďovány složkou pro informace o cestujících daného členského státu. ***Letečtí dopravci předávají složce pro informace o cestujících pouze ty údaje jmenné evidence cestujících, které jsou***

informace o cestujících tyto údaje ihned po obdržení vymaže.

uvedeny v příloze. V případě, že údaje jmenné evidence cestujících obsahují údaje nad rámec toho, co je uvedeno v příloze, složka pro informace o cestujících tyto údaje ihned po obdržení **nevratně** vymaže.

Or. it

Pozměňovací návrh 333

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Údaje jmenné evidence cestujících předávané leteckými dopravci podle článku 6 týkající se mezinárodních letů, které přistávají nebo odlétají z území členského státu jsou shromažďovány složkou pro informace o cestujících daného členského státu. V případě, že údaje jmenné evidence cestujících obsahují údaje nad rámec toho, co je uvedeno v příloze, složka pro informace o cestujících tyto údaje ihned po obdržení vymaže.

Pozměňovací návrh

1. Údaje jmenné evidence cestujících předávané leteckými dopravci **a hospodářskými subjekty, které nejsou leteckými dopravci**, podle článku 6 týkající se mezinárodních letů, které přistávají nebo odlétají z území členského státu, jsou shromažďovány **pouze** složkou pro informace o cestujících daného členského státu. V případě, že údaje jmenné evidence cestujících obsahují údaje nad rámec toho, co je uvedeno v příloze, složka pro informace o cestujících tyto údaje ihned po obdržení vymaže.

Or. en

Pozměňovací návrh 334

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Tanja Fajon, Anna Hedh

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Údaje jmenné evidence cestujících předávané leteckými dopravci podle článku 6 týkající se mezinárodních letů, které přistávají nebo odlétají z území členského státu jsou shromažďovány složkou pro informace o cestujících daného členského státu. V případě, že údaje jmenné evidence cestujících obsahují údaje nad rámec toho, co je uvedeno v příloze, složka pro informace o cestujících tyto údaje ihned po obdržení vymaže.

Pozměňovací návrh

1. Údaje jmenné evidence cestujících předávané leteckými dopravci **a jinými provozovateli v neobchodní letecké dopravě** podle článku 6 týkající se mezinárodních letů, které přistávají nebo odlétají z území členského státu, jsou shromažďovány složkou pro informace o cestujících daného členského státu. V případě, že údaje jmenné evidence cestujících obsahují údaje nad rámec toho, co je uvedeno v příloze, složka pro informace o cestujících tyto údaje ihned po obdržení vymaže.

Or. en

Pozměňovací návrh 335
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Údaje jmenné evidence cestujících předávané leteckými dopravci podle článku 6 týkající se mezinárodních letů, které přistávají nebo odlétají z území členského státu jsou shromažďovány složkou pro informace o cestujících daného členského státu. V případě, že údaje jmenné evidence cestujících obsahují údaje nad rámec toho, co je uvedeno v příloze, složka pro informace o cestujících tyto údaje ihned po obdržení vymaže.

Pozměňovací návrh

1. Údaje jmenné evidence cestujících předávané leteckými dopravci podle článku 6 týkající se mezinárodních letů, které přistávají nebo odlétají z území členského státu, jsou shromažďovány složkou pro informace o cestujících daného členského státu. V případě, že údaje jmenné evidence cestujících obsahují údaje nad rámec toho, co je uvedeno v příloze, složka pro informace o cestujících tyto údaje ihned po obdržení **trvale** vymaže.

Or. en

Pozměňovací návrh 336
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Údaje jmenné evidence cestujících předávané leteckými dopravci podle **článku 6 týkající se mezinárodních letů, které přistávají nebo odlétají z území členského státu** jsou shromažďovány složkou pro informace o cestujících daného členského státu. V případě, že údaje jmenné evidence cestujících obsahují údaje nad rámec toho, co je uvedeno v příloze, složka pro informace o cestujících tyto údaje ihned po obdržení vymaže.

Pozměňovací návrh

1. Údaje jmenné evidence cestujících předávané leteckými dopravci podle **čl. 6 odst. 2** jsou shromažďovány složkou pro informace o cestujících daného členského státu. V případě, že údaje jmenné evidence cestujících obsahují údaje nad rámec toho, co je uvedeno v příloze, složka pro informace o cestujících tyto údaje ihned po obdržení vymaže.

Or. en

Pozměňovací návrh 337
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Údaje jmenné evidence cestujících předávané leteckými dopravci podle článku 6 týkající se mezinárodních letů, které přistávají nebo odlétají z území členského státu **jsou shromažďovány složkou** pro informace o cestujících daného členského státu. V případě, že údaje jmenné evidence cestujících obsahují údaje nad rámec toho, co je uvedeno v příloze, složka pro informace o cestujících tyto údaje ihned po obdržení vymaže.

Pozměňovací návrh

1. Údaje jmenné evidence cestujících předávané leteckými dopravci podle článku 6 týkající se mezinárodních letů, které přistávají nebo odlétají z území členského státu, **obdrží složka** pro informace o cestujících daného členského státu, **v souladu s článkem 9**. V případě, že údaje jmenné evidence cestujících obsahují údaje nad rámec toho, co je uvedeno v příloze, složka pro informace o cestujících tyto údaje ihned po obdržení vymaže.

Or. en

Pozměňovací návrh 338
Kristina Winberg

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Náklady na shromažďování, zpracování a předávání údajů jmenné evidence cestujících nesou členské státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 339
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Údaje jmenné evidence cestujících předávané leteckými dopravci podle článku 6 týkající se mezinárodních letů, které přistávají nebo odlétají z území Evropské unie, jsou shromažďovány složkou pro informace o cestujících. V případě, že údaje jmenné evidence cestujících obsahují údaje nad rámec toho, co je uvedeno v příloze, složka pro informace o cestujících tyto údaje ihned po obdržení vymaže.

Or. en

Odivodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 340
Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Anonymizované údaje jmenné evidence cestujících, jak jsou uvedeny v odst. 1 písm. a), předávané leteckými dopravci jsou shromažďovány složkami pro informace o cestujících pro účely provádění posouzení rizika týkajících se konkrétních letů nebo přípojných letů a rovněž za účelem aktualizace nebo vytvoření nových kritérií pro posuzování s cílem identifikovat osoby, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo do určitého druhu závažné nadnárodní trestné činnosti podle čl. 2 písm. i).

Or. en

Pozměňovací návrh 341
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. Údaje jmenné evidence cestujících předávané leteckými dopravci podle článku 6 týkající se mezinárodních letů, které přistávají nebo odlétají z území Evropské unie, jsou shromažďovány složkou pro informace o cestujících. V případě, že údaje jmenné evidence cestujících obsahují údaje nad rámec toho, co je uvedeno v příloze, složka pro informace o cestujících tyto údaje ihned po obdržení vymaže.

Or. en

Pozměňovací návrh 342
Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin,

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. Žádost podle pododstavců 1 písm. b) a c) musí být předem schválena soudním orgánem a podléhá přezkumu, který soud provádí ve čtvrtletních intervalech. Specifikace uvedená v pododstavci 1 písm. c) může být časová, zeměpisná nebo v obou oblastech.

Or. en

Pozměňovací návrh 343

Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným přiletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených kritérií; Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 344

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michal Boni, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených kritérií; Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Pozměňovací návrh

a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které se mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 **a rovněž Europol** dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených kritérií **v souladu s touto směrnicí a porovnat tyto údaje s příslušnými databázemi, včetně mezinárodních nebo vnitrostátních databází či vnitrostátních obdob databází Unie, zřízených na základě právních předpisů Unie, o hledaných osobách či předmětech nebo osobách či předmětech, o nichž byl proveden záznam, a to v souladu s unijními, mezinárodními nebo vnitrostátními předpisy, které se na tyto složky vztahují.** Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh 345

Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Hugues Bayet, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených kritérií; Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán **neautomatickými prostředky** s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Pozměňovací návrh

a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo **určitého druhu** závažné nadnárodní trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených kritérií **v souladu s požadavkem stanoveným v odstavci 3.** Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán **a byl u něj vyžadován lidský zásah ze strany člena složky pro informace o cestujících** s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh 346

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Marju Lauristin

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné

Pozměňovací návrh

a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné

nadnárodní trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených kritérií; Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

nadnárodní trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených kritérií ***v souladu s touto směrnicí a porovnat tyto údaje s příslušnými databázemi, včetně mezinárodních nebo vnitrostátních databází či vnitrostátních obdob databází Unie, zřízených na základě právních předpisů Unie, o hledaných osobách či předmětech nebo osobách či předmětech, o nichž byl proveden záznam, a rovněž k údajům uchovávaným Europolem, a to v souladu s unijními, mezinárodními nebo vnitrostátními předpisy, které se na tyto složky vztahují.*** Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh 347 **Bendt Bendtsen**

Návrh směrnice **Čl. 4 – odst. 2 – písm. a**

Znění navržené Komisí

a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených

Pozměňovací návrh

a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených

kritérií; Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

kritérií v souladu s touto směrnici a porovnat tyto údaje s příslušnými údaji uchovávanými Europolem, s příslušnými mezinárodními nebo vnitrostátními databázemi či vnitrostátními obdobami databází Unie, zřízenými na základě právních předpisů Unie, o hledaných osobách nebo osobách, o nichž byl proveden záznam, a to v souladu s unijními, mezinárodními nebo vnitrostátními předpisy, které se na tyto složky vztahují. Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Or. en

Odůvodnění

Terminologie použitá v navrhovaném článku se odchyľuje od termonologie rozhodnutí Rady o zřizení Europolu. Výslovné uvedení údajů uchovávaných Europolem je nezbytné k tomu, aby bylo možné v tomto směru porovnat údaje jmenné evidence cestujících.

Pozměňovací návrh 348 **Sylvie Guillaume**

Návrh směrnice **Čl. 4 – odst. 2 – písm. a**

Znění navržené Komisí

(a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených

Pozměňovací návrh

(a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených

kritérií; Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán *neautomatickými prostředky* s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

kritérií; Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán *pracovníkem složky pro informace o cestujících* s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Or. fr

Pozměňovací návrh 349
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

(a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených kritérií; Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán *neautomatickými prostředky* s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Pozměňovací návrh

(a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených *a aktualizovaných kritérií, která stanoví Evropská komise akty v přenesené pravomoci podle článku 290 SFEU*; Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán *neautomatickými prostředky* s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Or. it

Pozměňovací návrh 350
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených kritérií; Členské státy zajistí, aby **byl** pozitivní **výsledek** automatického zpracování individuálně **přezkoumán neautomatickými prostředky** s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Pozměňovací návrh

a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených kritérií. Členské státy zajistí, aby **byly** pozitivní **výsledky** automatického zpracování individuálně **přezkoumány pracovníkem složky pro informace o cestujících** s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh 351

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených kritérií; Členské státy zajistí,

Pozměňovací návrh

a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených kritérií. Členské státy zajistí, aby byl

aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh 352

Gérard Deprez, Louis Michel, Marielle de Sarnez, Sophia in 't Veld, Frédérique Ries, Charles Goerens

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

(a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených kritérií; Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Pozměňovací návrh

(a) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených kritérií ***a porovávat je s veškerými relevantními databázemi, včetně údajů uchovávaných Europolem, a to v souladu s právem Unie***; Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Or. fr

Pozměňovací návrh 353

Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z Evropské unie za účelem identifikace osob, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících zpracovat údaje ze jmenné evidence cestujících na základě předem stanovených kritérií; pozitivní výsledek automatického zpracování je individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 354
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(b) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které se mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových

vypouští se

posouzení rizika může složka pro informace o cestujících porovnat údaje ze jmenné evidence cestujících s příslušnými databázemi, včetně mezinárodních nebo vnitrostátních databází či vnitrostátních obdob evropských databází o hledaných osobách či předmětech nebo osobách či předmětech, o nichž byl proveden záznam, a to v souladu s evropskými, mezinárodními nebo vnitrostátními předpisy, které se na tyto složky vztahují. Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Or. it

Pozměňovací návrh 355
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným přiletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které se mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení rizika může složka pro informace o cestujících porovnat údaje ze jmenné evidence cestujících s příslušnými databázemi, včetně mezinárodních nebo vnitrostátních databází či vnitrostátních obdob evropských databází o hledaných osobách či předmětech nebo osobách či předmětech, o nichž byl proveden záznam, a to v souladu s evropskými, mezinárodními nebo vnitrostátními

vypouští se

*předpisy, které se na tyto složky vztahují.
Členské státy zajistí, aby byl pozitivní
výsledek automatického zpracování
individuálně přezkoumán
neautomatickými prostředky s cílem
ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný
orgán podle článku 5 přijal opatření;*

Or. en

Pozměňovací návrh 356
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které se mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení rizika může složka pro informace o cestujících porovnat údaje ze jmenné evidence cestujících s příslušnými databázemi, včetně mezinárodních nebo vnitrostátních databází či vnitrostátních obdob evropských databází o hledaných osobách či předmětech nebo osobách či předmětech, o nichž byl proveden záznam, a to v souladu s evropskými, mezinárodními nebo vnitrostátními předpisy, které se na tyto **složky** vztahují. Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán **neautomatickými prostředky** s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Pozměňovací návrh

b) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které se mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení rizika může složka pro informace o cestujících **v rámci prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti** porovnat údaje ze jmenné evidence cestujících s příslušnými databázemi, včetně mezinárodních nebo vnitrostátních databází či vnitrostátních obdob evropských databází o hledaných osobách či předmětech nebo osobách či předmětech, o nichž byl proveden záznam, a to v souladu s evropskými, mezinárodními nebo vnitrostátními předpisy, které se na tyto **databáze** vztahují. Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán **pracovníkem složky pro informace o cestujících** s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal

opatření;

Or. fr

Pozměňovací návrh 357
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které se mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení rizika může složka pro informace o cestujících porovnat údaje ze jmenné evidence cestujících s příslušnými databázemi, včetně mezinárodních nebo vnitrostátních databází či vnitrostátních obdob *evropských* databází o hledaných osobách či předmětech nebo osobách či předmětech, o nichž byl proveden záznam, a to v souladu s *evropskými*, mezinárodními nebo vnitrostátními předpisy, které se na tyto **složky** vztahují. Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán **neautomatickými prostředky** s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Pozměňovací návrh

b) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které se mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení rizika může složka pro informace o cestujících porovnat údaje ze jmenné evidence cestujících s příslušnými databázemi, včetně mezinárodních nebo vnitrostátních databází či vnitrostátních obdob databází *Unie, zřízených na základě právních předpisů Unie*, o hledaných osobách či předmětech nebo osobách či předmětech, o nichž byl proveden záznam, a to v souladu s *unijními*, mezinárodními nebo vnitrostátními předpisy, které se na tyto **databáze** vztahují. Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán **pracovníkem složky pro informace o cestujících** s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh 358
Iliana Iotova

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které se mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení rizika může složka pro informace o cestujících porovnat údaje ze jmenné evidence cestujících s příslušnými databázemi, včetně mezinárodních nebo vnitrostátních databází či vnitrostátních obdob *evropských* databází o hledaných osobách či předmětech nebo osobách či předmětech, o nichž byl proveden záznam, a to v souladu s *evropskými*, mezinárodními nebo vnitrostátními předpisy, které se na tyto složky vztahují. Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Pozměňovací návrh

b) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které se mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení rizika může složka pro informace o cestujících porovnat údaje ze jmenné evidence cestujících s příslušnými databázemi, včetně mezinárodních nebo vnitrostátních databází či vnitrostátních obdob databází *Unie, zřízených na základě právních předpisů Unie*, o hledaných osobách či předmětech nebo osobách či předmětech, o nichž byl proveden záznam, **a rovněž s údaji uchovávanými Europolem**, a to v souladu s *unijními*, mezinárodními nebo vnitrostátními předpisy, které se na tyto složky vztahují. Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh 359

Sophia in 't Veld

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) *pro posuzování cestujících* před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, **kte***ré se mohou být zapojeny do*

Pozměňovací návrh

b) *pro přispění k identifikaci jakékoli osoby* před **jejím** plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace **hledaných** osob **nebo**

teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových **posouzení** rizika může složka pro informace o cestujících porovnat údaje ze jmenné evidence cestujících s **příslušnými** databázemi, včetně mezinárodních nebo vnitrostátních databází či vnitrostátních obdob *evropských* databází o hledaných osobách či předmětech nebo osobách či předmětech, o nichž byl proveden záznam, a to v souladu s *evropskými*, mezinárodními nebo vnitrostátními předpisy, které se na tyto složky vztahují. Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

předmětů nebo osob či předmětů, o nichž byl proveden záznam, které jsou spojované se závažnou nadnárodní trestnou činností nebo teroristickým trestným činem a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových **kontrol** rizika může složka pro informace o cestujících porovnat údaje ze jmenné evidence cestujících s **konkrétně stanovenými** databázemi **vytvořenými za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné nadnárodní trestné činnosti**, včetně mezinárodních nebo vnitrostátních databází či vnitrostátních obdob databází *Unie, zřízených na základě právních předpisů Unie*, o hledaných osobách či předmětech nebo osobách či předmětech, o nichž byl proveden záznam, a to v souladu s *unijními*, mezinárodními nebo vnitrostátními předpisy, které se na tyto složky vztahují. Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh 360 **Jan Philipp Albrecht**

Návrh směrnice **Čl. 4 – odst. 2 – písm. b**

Znění navržené Komisí

b) **pro posuzování cestujících** před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu **za účelem identifikace osob, které se mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále**

Pozměňovací návrh

b) **pro další posuzování cestujících, u nichž existuje odůvodněné podezření, že mohou být zapojeni do teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti, které může být prováděno** před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu **příslušnými**

prověřit. Při provádění takových posouzení rizika může složka pro informace o cestujících porovnat údaje ze jmenné evidence cestujících s příslušnými databázemi, včetně mezinárodních nebo vnitrostátních databází či vnitrostátních obdob *evropských* databází o hledaných osobách či předmětech nebo osobách či předmětech, o nichž byl proveden záznam, a to v souladu s *evropskými*, mezinárodními nebo vnitrostátními předpisy, které se na tyto složky vztahují. Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

orgány uvedenými v článku 5. Při provádění takových posouzení rizika může složka pro informace o cestujících porovnat údaje ze jmenné evidence cestujících s příslušnými databázemi, včetně mezinárodních nebo vnitrostátních databází či vnitrostátních obdob databází *Unie, zřízených na základě právních předpisů Unie*, o hledaných osobách či předmětech nebo osobách či předmětech, o nichž byl proveden záznam, a to v souladu s *unijními*, mezinárodními nebo vnitrostátními předpisy, které se na tyto složky vztahují. Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření; **a**

Or. en

Pozměňovací návrh 361

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Péter Niedermüller, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které se mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo závažné trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení rizika může složka pro informace o cestujících porovnat údaje ze jmenné evidence cestujících s příslušnými databázemi, **včetně mezinárodních nebo vnitrostátních databází či vnitrostátních obdob evropských databází** o hledaných osobách či předmětech nebo osobách či

Pozměňovací návrh

b) pro posuzování cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu za účelem identifikace osob, které se mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo **druhu závažné nadnárodní** trestné činnosti a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových posouzení rizika může složka pro informace o cestujících porovnat údaje ze jmenné evidence cestujících s příslušnými **vnitrostátními** databázemi *zřízenými na základě právních předpisů Unie*, o hledaných osobách či předmětech nebo osobách či předmětech, o nichž byl

předmětech, o nichž byl proveden záznam, a to v souladu s *evropskými, mezinárodními* nebo vnitrostátními předpisy, které se na tyto *složky* vztahují. Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán *neautomatickými prostředky* s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

proveden záznam, a to v souladu s *unijními* nebo vnitrostátními předpisy, které se na tyto *databáze* vztahují. *Při provádění takových posouzení může složka pro informace o cestujících porovnat údaje ze jmenné evidence cestujících se Schengenským informačním systémem a Vízovým informačním systémem.* Členské státy zajistí, aby byl pozitivní výsledek automatického zpracování individuálně přezkoumán *a byl u něj vyžadován lidský zásah ze strany pracovníka složky pro informace o cestujících* s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření; *a*

Or. en

Pozměňovací návrh 362
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) pro přispění k identifikaci jakékoli osoby před jejím plánovaným příletem do nebo odletem z Evropské unie za účelem identifikace hledaných osob či předmětů nebo osob či předmětů, o nichž byl proveden záznam, které se týkají závažné nadnárodní trestné činnosti nebo teroristického trestného činu a které by měly příslušné orgány uvedené v článku 5 dále prověřit. Při provádění takových kontrol rizika může složka pro informace o cestujících porovnat údaje ze jmenné evidence cestujících s konkrétně stanovenými databázemi vytvořenými za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné nadnárodní trestné činnosti, včetně mezinárodních nebo vnitrostátních databází či vnitrostátních období unijních databází, zřízených na základě právních

předpisů Unie, o hledaných osobách či předmětech nebo osobách či předmětech, o nichž byl proveden záznam, a to v souladu s unijními, mezinárodními nebo vnitrostátními předpisy, které se na tyto složky vztahují. Pozitivní výsledek automatického zpracování je individuálně přezkoumán neautomatickými prostředky s cílem ověřit, zda je nezbytné, aby příslušný orgán podle článku 5 přijal opatření;

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 363

Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) reakce v jednotlivých případech na řádně zdůvodněné žádosti příslušných orgánů o poskytnutí údajů ze jmenné evidence cestujících a zpracování údajů ze jmenné evidence cestujících v konkrétních případech za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti a poskytnutí výsledků tohoto zpracování příslušným orgánům; a

Pozměňovací návrh

c) reakce v jednotlivých případech na řádně zdůvodněné žádosti příslušných orgánů v souladu s článkem 4a (nový) a složky pro informace o cestujících z jiného členského státu v souladu s článkem 7;

Or. en

Pozměňovací návrh 364

Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) reakce v jednotlivých případech na řádně zdůvodněné žádosti příslušných orgánů *o poskytnutí údajů ze jmenné evidence cestujících a zpracování údajů ze jmenné evidence cestujících v konkrétních případech za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti a poskytnutí výsledků tohoto zpracování příslušným orgánům; a*

Pozměňovací návrh

c) reakce v jednotlivých případech na řádně zdůvodněné žádosti příslušných orgánů, *v souladu s článkem 4a, složek pro informace o cestujících členských států, v souladu s článkem 7, a Europolu, v souladu s článkem 7a;*

Or. en

Pozměňovací návrh 365

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Emil Radev, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) reakce v jednotlivých případech na řádně zdůvodněné žádosti příslušných orgánů o poskytnutí údajů ze jmenné evidence cestujících a zpracování údajů ze jmenné evidence cestujících v konkrétních případech za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti a poskytnutí výsledků tohoto zpracování příslušným orgánům; *a*

Pozměňovací návrh

c) reakce v jednotlivých případech, *založených na dostatečných důkazech*, na řádně zdůvodněné žádosti příslušných orgánů *nebo Europolu* o poskytnutí údajů ze jmenné evidence cestujících a zpracování údajů ze jmenné evidence cestujících v konkrétních případech za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti *uvedené v čl. 2.1 písm. i) nebo pro prevenci bezprostředního a závažného ohrožení veřejné bezpečnosti* a poskytnutí výsledků tohoto zpracování příslušným orgánům;

Or. en

Pozměňovací návrh 366
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

(c) reakce v jednotlivých případech na řádně zdůvodněné žádosti příslušných orgánů o poskytnutí údajů ze jmenné evidence cestujících a zpracování údajů ze jmenné evidence cestujících v konkrétních případech za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti a poskytnutí výsledků tohoto zpracování příslušným orgánům; a

Pozměňovací návrh

(c) reakce v jednotlivých případech na řádně zdůvodněné žádosti příslušných **soudních** orgánů o poskytnutí údajů ze jmenné evidence cestujících a zpracování údajů ze jmenné evidence cestujících v konkrétních případech za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti a poskytnutí výsledků tohoto zpracování příslušným orgánům; a

Or. it

Pozměňovací návrh 367
Ana Gomes

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) reakce v jednotlivých případech na řádně zdůvodněné žádosti příslušných orgánů o poskytnutí údajů ze jmenné evidence cestujících a zpracování údajů ze jmenné evidence cestujících v konkrétních případech za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti a poskytnutí výsledků tohoto zpracování příslušným orgánům; a

Pozměňovací návrh

c) reakce v jednotlivých případech na řádně zdůvodněné žádosti příslušných orgánů o poskytnutí údajů ze jmenné evidence cestujících a zpracování údajů ze jmenné evidence cestujících v konkrétních případech za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti a poskytnutí výsledků tohoto zpracování příslušným orgánům; a

Or. en

Pozměňovací návrh 368
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) *reakce v jednotlivých případech na řádně zdůvodněné žádosti příslušných orgánů o poskytnutí údajů ze jmenné evidence cestujících a zpracování údajů ze jmenné evidence cestujících v konkrétních případech za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti a poskytnutí výsledků tohoto zpracování příslušným orgánům; a*

Pozměňovací návrh

c) *zpřístupnění příslušným orgánům členského státu informace, zda existuje/neexistuje záznam ve jmenné evidenci cestujících, a informací v rámci jmenné evidence cestujících v konkrétních případech za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a poskytnutí výsledků tohoto zpracování příslušným orgánům; a*

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 369
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

ca) reakce v jednotlivých případech na řádně zdůvodněné žádosti příslušných orgánů o zpracování údajů ze jmenné evidence cestujících v souvislosti s cílenými lety nebo v případě konkrétních osob za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a poskytnutí výsledků tohoto zpracování příslušným orgánům; a

Pozměňovací návrh

Or. en

Pozměňovací návrh 370
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

cb) reakce na řádně odůvodněné žádosti, doprovázené příkazem vystaveným soudem nebo příslušným soudním orgánem, příslušných orgánů o zpracování identifikovatelných údajů ze jmenné evidence cestujících v případě konkrétních osob a uchování údajů po dobu, dokud trvá vyšetřování, za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a poskytnutí výsledků tohoto zpracování příslušným orgánům; a

Or. en

Pozměňovací návrh 371
Sophia in 't Veld, Filiz Hyusmenova

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. c c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

cc) zpřístupnění příslušným orgánům všech členských států informace, zda existuje/neexistuje záznam ve jmenné evidenci cestujících, a informací v rámci jmenné evidence cestujících v konkrétních případech za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a poskytnutí výsledků tohoto zpracování příslušným orgánům; a

Pozměňovací návrh 372
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(d) analýzy údajů ze jmenné evidence cestujících za účelem aktualizace nebo vytvoření nových kritérií pro posuzování s cílem identifikovat osoby, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo do závažné nadnárodní trestné činnosti podle bodu a).

vypouští se

Or. it

Pozměňovací návrh 373
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

d) analýzy údajů ze jmenné evidence cestujících za účelem aktualizace nebo vytvoření nových kritérií pro posuzování s cílem identifikovat osoby, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo do závažné nadnárodní trestné činnosti podle bodu a).

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 374
Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) analýzy údajů ze jmenné evidence cestujících za účelem aktualizace nebo vytvoření nových kritérií pro posuzování s cílem identifikovat osoby, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo do závažné nadnárodní trestné činnosti podle bodu a).

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 375
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) analýzy údajů ze jmenné evidence cestujících za účelem aktualizace nebo vytvoření nových kritérií pro posuzování s cílem identifikovat osoby, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo do závažné nadnárodní trestné činnosti podle bodu a).

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 376
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) analýzy údajů ze jmenné evidence cestujících za účelem aktualizace nebo vytvoření nových kritérií pro posuzování

Pozměňovací návrh

d) analýzy údajů ze jmenné evidence cestujících za účelem aktualizace nebo vytvoření nových kritérií pro posuzování

s cílem identifikovat osoby, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo do závažné *nadnárodní* trestné činnosti podle bodu a).

s cílem identifikovat osoby, které mohou být zapojeny do teroristického trestného činu nebo do závažné trestné činnosti podle bodu a).

Or. en

Pozměňovací návrh 377

Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Hugues Bayet, Ana Gomes, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na základě kritérií pro posouzení stanovených složkou pro informace o cestujících tohoto členského státu. Členské státy zajistí, aby kritéria pro posouzení stanovila složka pro informace o cestujících ve spolupráci s příslušnými orgány uvedenými v článku 5. *Takové rozhodnutí navíc nesmí být za žádných okolností založeno na rasovém nebo etnickém původu dané osoby, jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci.*

Pozměňovací návrh

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na základě kritérií pro posouzení stanovených složkou pro informace o cestujících tohoto členského státu. ***Uvedená kritéria pro posouzení musí být cílená, konkrétní, odůvodněná, přiměřená a musí se zakládat na faktech.*** Členské státy zajistí, aby kritéria pro posouzení stanovila složka pro informace o cestujících ve spolupráci s příslušnými orgány uvedenými v článku 5 ***a aby tato kritéria byla pravidelně přezkoumávána. Pravidelný přezkum zapojí inspektora ochrany údajů a zajistí, aby kritéria pro posouzení zůstávala i nadále cílená, konkrétní, odůvodněná, přiměřená a zakládala se na faktech.*** *Taková kritéria pro posouzení navíc nesmí být za žádných okolností založena na údajích, které odhalují rasový či etnický původ dané osoby, její politické názory, náboženské vyznání nebo filozofické přesvědčení, sexuální orientaci nebo genderovou identitu, členství a činnost v odborových organizacích, jakož i zpracovávání biometrických údajů nebo údajů o zdraví či sexuálním životě. Posouzení nebude*

v žádném případě založeno výhradně na automatizovaném zpracování a umožní lidský zásah, který je uplatňován ve vztahu ke každému z kritérií.

Or. en

Pozměňovací návrh 378
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na základě kritérií pro posouzení stanovených **složkou pro informace o cestujících tohoto členského státu. Členské státy zajistí, aby kritéria pro posouzení stanovila složka pro informace o cestujících ve spolupráci s příslušnými orgány uvedenými v článku 5. Takové rozhodnutí navíc nesmí být za žádných okolností založeno na rasovém nebo etnickém původu dané osoby, jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci.**

Pozměňovací návrh

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na základě kritérií pro posouzení stanovených **Evropskou komisí prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci podle odst. 2 písm. a). Kritéria pro posouzení nejsou v žádném případě založena na rasovém, etnickém či sociálním původu, genetických vlastnostech, jazyku, náboženství či osobním přesvědčení, politických názorech či názorech jakékoli jiné povahy, příslušnosti k národnosti menšině, majetku, rodu, hendikepech, sexuální orientaci či členství dané osoby v odborových organizacích ani na údajích týkajících se jejího zdravotního stavu či sexuálního života.**

Or. it

Pozměňovací návrh 379
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na základě kritérií pro posouzení stanovených složkou pro informace o cestujících tohoto členského státu. Členské státy zajistí, aby kritéria pro posouzení stanovila složka pro informace o cestujících ve spolupráci s příslušnými orgány uvedenými v článku 5. *Takové rozhodnutí* navíc nesmí být za žádných okolností *založeno* na rasovém nebo etnickém původu dané osoby, jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci.

Pozměňovací návrh

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na základě kritérií pro posouzení stanovených složkou pro informace o cestujících tohoto členského státu. ***Uvedená kritéria pro posouzení musí být cílená, konkrétní, odůvodněná, přiměřená a musí se zakládat se na faktech.*** Členské státy zajistí, aby kritéria pro posouzení stanovila složka pro informace o cestujících ***a aby tato kritéria byla pravidelně přezkoumávána, a to při zapojení inspektora ochrany údajů a*** ve spolupráci s příslušnými orgány uvedenými v článku 5. ***Tento vnitřní přezkum zejména zajistí, aby kritéria pro posouzení zůstávala i nadále cílená, konkrétní, odůvodněná, přiměřená a aby se zakládala na faktech.*** *Taková kritéria pro posouzení* navíc nesmí být za žádných okolností *založena* na rasovém nebo etnickém původu dané osoby, jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci.

Or. en

Pozměňovací návrh 380
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na

Pozměňovací návrh

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na

základě kritérií pro posouzení stanovených složkou pro informace o cestujících tohoto členského státu. Členské státy zajistí, aby kritéria pro posouzení stanovila složka pro informace o cestujících ve spolupráci s příslušnými orgány uvedenými v článku 5. *Takové rozhodnutí* navíc nesmí být za žádných okolností *založeno* na rasovém nebo etnickém původu dané osoby, jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci.

základě kritérií pro posouzení stanovených složkou pro informace o cestujících tohoto členského státu. ***Tato kritéria pro posouzení jsou zacílená, konkrétní, odůvodněná, přiměřená a založená na skutečnostech.*** Členské státy zajistí, aby kritéria pro posouzení stanovila složka pro informace o cestujících ***a pravidleně je přezkoumávala, a to za účasti inspektora ochrany údajů a*** ve spolupráci s příslušnými orgány uvedenými v článku 5. ***Tento přezkum zaručí, že kritéria pro posouzení zůstanou nadále zacílená, konkrétní, odůvodněná, přiměřená a založená na skutečnostech.*** *Taková kritéria pro posouzení* navíc nesmí být za žádných okolností *založena* na rasovém nebo etnickém původu dané osoby, jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci.

Or. fr

Pozměňovací návrh 381 **Cornelia Ernst**

Návrh směrnice **Čl. 4 – odst. 3**

Znění navržené Komisí

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na základě kritérií pro posouzení stanovených složkou pro informace o cestujících tohoto členského státu. Členské státy zajistí, aby kritéria pro posouzení stanovila složka pro informace o cestujících ve spolupráci s příslušnými orgány uvedenými v článku 5. *Takové rozhodnutí* navíc nesmí být za žádných okolností *založeno* na rasovém nebo

Pozměňovací návrh

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na základě kritérií pro posouzení stanovených složkou pro informace o cestujících tohoto členského státu. Členské státy zajistí, aby kritéria pro posouzení stanovila složka pro informace o cestujících ve spolupráci s příslušnými orgány uvedenými v článku 5. *Taková kritéria pro posouzení* navíc nesmí být za žádných okolností *založena* na rasovém,

etnickém původu dané osoby, jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci.

sociálním nebo etnickém původu dané osoby, jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci.

Or. en

Pozměňovací návrh 382

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Michal Boni, Emil Radev, Frank Engel, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na základě kritérií pro posouzení stanovených složkou pro informace o cestujících tohoto členského státu. Členské státy zajistí, aby kritéria pro posouzení stanovila složka pro informace o cestujících ve spolupráci s příslušnými orgány uvedenými v článku 5. *Takové rozhodnutí* navíc nesmí být za žádných okolností *založeno* na rasovém nebo etnickém původu **dané osoby, jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech**, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci.

Pozměňovací návrh

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na základě kritérií pro posouzení stanovených složkou pro informace o cestujících tohoto členského státu. Členské státy zajistí, aby kritéria pro posouzení stanovila složka pro informace o cestujících ve spolupráci s příslušnými orgány uvedenými v článku 5. *Taková kritéria pro posouzení* navíc nesmí být za žádných okolností *založena* na rasovém nebo etnickém původu, **politických názorech**, náboženském **vyznání** či filozofickém přesvědčení, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci.

Or. en

Pozměňovací návrh 383

Ana Gomes

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na základě kritérií pro posouzení stanovených složkou pro informace o cestujících tohoto členského státu. Členské státy zajistí, aby kritéria pro posouzení stanovila složka pro informace o cestujících ve spolupráci s příslušnými orgány uvedenými v článku 5. *Takové rozhodnutí* navíc nesmí být za žádných okolností *založeno* na rasovém nebo etnickém původu dané osoby, jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci.

Pozměňovací návrh

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na základě kritérií pro posouzení stanovených složkou pro informace o cestujících tohoto členského státu. Členské státy zajistí, aby kritéria pro posouzení stanovila složka pro informace o cestujících ve spolupráci s příslušnými orgány uvedenými v článku 5, **a v co největším rozsahu by měla být soudržná napříč celou Unií.** *Taková kritéria pro posouzení* nesmí být za žádných okolností *založena* na rasovém nebo etnickém původu dané osoby, jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci.

Or. en

Pozměňovací návrh 384
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na základě kritérií pro posouzení stanovených složkou pro informace o cestujících tohoto členského státu. Členské státy zajistí, aby kritéria pro posouzení stanovila složka pro informace o cestujících ve spolupráci s příslušnými

Pozměňovací návrh

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na základě kritérií pro posouzení stanovených složkou pro informace o cestujících tohoto členského státu. Členské státy zajistí, aby kritéria pro posouzení stanovila složka pro informace o cestujících ve spolupráci s příslušnými

orgány uvedenými v článku 5. *Takové rozhodnutí* navíc nesmí být za žádných okolností *založeno* na rasovém **nebo etnickém** původu dané osoby, **jejím** náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci.

orgány uvedenými v článku 5. *Taková kritéria* nesmí být za žádných okolností *založena* na **pohlaví**, rasovém původu, **barvě pleti, etnickém nebo sociálním** původu dané osoby, **jejích genetických rysech, jazyku**, náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, **příslušnosti k národnostní menšině**, zdraví nebo sexuální orientaci.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 385 **Jan Philipp Albrecht**

Návrh směrnice **Čl. 4 – odst. 3**

Znění navržené Komisí

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na základě kritérií pro posouzení stanovených složkou pro informace o cestujících tohoto členského státu. Členské státy zajistí, aby kritéria pro posouzení stanovila složka pro informace o cestujících ve spolupráci s příslušnými orgány uvedenými v článku 5. *Takové rozhodnutí* navíc nesmí být za žádných okolností *založeno* na rasovém nebo etnickém původu dané osoby, jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci.

Pozměňovací návrh

3. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z členského státu uvedené v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na základě kritérií pro posouzení stanovených složkou pro informace o cestujících tohoto členského státu. Členské státy zajistí, aby kritéria pro posouzení stanovila složka pro informace o cestujících ve spolupráci s příslušnými orgány uvedenými v článku 5. *Taková kritéria pro posouzení* navíc nesmí být za žádných okolností *založena* na rasovém nebo etnickém původu dané osoby, jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci. ***Posouzení nebude v žádném případě založeno výhradně na automatizovaném zpracování a umožní***

lidský zásah, který je uplatňován ve vztahu ke každému z kritérií.

Or. en

Pozměňovací návrh 386
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Zpracování údajů jmenné evidence cestujících je prováděno pouze složkou pro informace o cestujících, a to na základě řádně odůvodněné žádosti příslušných orgánů. Tyto žádosti se týkají zpracování údajů jmenné evidence cestujících v souvislosti s cílenými lety nebo v případě konkrétních osob. Pouze v naléhavých případech může složka pro informace o cestujících zahájit zpracování údajů dříve, než získá souhlas příslušného soudu nebo soudního orgánu.

Or. en

Pozměňovací návrh 387
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Zpracování údajů jmenné evidence cestujících může povolit pouze příslušný soud členského státu na základě žádosti složky pro informace o cestujících. Pouze v naléhavých případech („periculum in mora“), zejména je-li třeba naléhavě odvrátit závažné dopady na život, svobodu nebo fyzickou integritu osob, může

zpracování nařídít samotná složka pro informace o cestujících s tím, že soud musí takový postup do 48 hodin přezkoumat.

Or. en

Pozměňovací návrh 388

Sophia in 't Veld, Fredrick Federley, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3b. Aniž je dotčen čl. 7 odst. 4, složka pro informace o cestujících nesmí údaje jmenné evidence cestujících předávat žádnému jinému orgánu způsobem nebo ve formátu, který by umožňoval zpracování údajů jmenné evidence cestujících mimo složku pro informace o cestujících. Žádný jiný orgán si nemůže údaje jmenné evidence cestujících na základě příkazu příslušného soudu nebo soudního orgánu vyžádat.

Or. en

Odůvodnění

Údaje jmenné evidence cestujících a výsledné údaje lze (s výjimkou bezprostředně hrozícího nebezpečí) sdílet pouze mezi složkami pro informace o cestujících členských států. Aby se mohly informace a poznatky dovozené z údajů jmenné evidence cestujících mezi členskými státy sdílet, mělo by být zajištěno, aby předání údajů jmenné evidence cestujících nebylo prováděno mimo systém složek pro informace o cestujících. Jinak budou členské státy moci povinnost sdílet údaje dovozené ze jmenné evidence cestujících obcházet.

Pozměňovací návrh 389

Sophia in 't Veld

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 3 c (nový)

3c. Posouzení cestujících před jejich plánovaným příletem do nebo odletem z Evropské unie uvedeně v odst. 2 písm. a) se provádí nediskriminačním způsobem na základě kritérií pro posouzení stanovených složkou pro informace o cestujících jejího členského státu. Kritéria pro posouzení jsou stanovena složkou pro informace o cestujících, ve spolupráci s příslušnými orgány uvedenými v článku 5. Taková kritéria nesmí být za žádných okolností založena na pohlaví, rasovém původu, barvě pleti, etnickém nebo sociálním původu dané osoby, jejích genetických rysech, jazyku, náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, příslušnosti k národnostní menšině, zdraví nebo sexuální orientaci.

Or. en

**Pozměňovací návrh 390
Cornelia Ernst**

**Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 4**

4. Složka pro informace o cestujících daného členského státu předá údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledky zpracování údajů jmenné evidence cestujících u osob identifikovaných v souladu s odst. 2 písm. a) **a b)** k dalšímu zkoumání příslušným orgánům téhož členského státu. Tato předání mohou být provedena pouze v jednotlivých případech.

4. Složka pro informace o cestujících daného členského státu předá údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledky zpracování údajů jmenné evidence cestujících u osob identifikovaných v souladu s odst. 2 písm. a) k dalšímu zkoumání příslušným orgánům téhož členského státu. Tato předání mohou být provedena pouze v jednotlivých případech.

Or. en

Pozměňovací návrh 391
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Složka pro informace o cestujících daného členského státu předá údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledky zpracování údajů jmenné evidence cestujících u osob identifikovaných v souladu s odst. 2 písm. a) **a b)** k dalšímu zkoumání příslušným orgánům téhož členského státu. Tato předání mohou být provedena pouze v jednotlivých případech.

Pozměňovací návrh

4. Složka pro informace o cestujících daného členského státu předá údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledky zpracování údajů jmenné evidence cestujících u osob identifikovaných v souladu s odst. 2 písm. a) k dalšímu zkoumání příslušným orgánům téhož členského státu. Tato předání mohou být provedena pouze v jednotlivých případech.

Or. it

Pozměňovací návrh 392
Ana Gomes

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Složka pro informace o cestujících daného členského státu předá údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledky zpracování údajů jmenné evidence cestujících u osob identifikovaných v souladu s odst. 2 písm. a) **a b)** k dalšímu zkoumání příslušným orgánům téhož členského státu. Tato předání mohou být provedena pouze v jednotlivých případech.

Pozměňovací návrh

4. Složka pro informace o cestujících daného členského státu předá údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledky zpracování údajů jmenné evidence cestujících u osob identifikovaných v souladu s odst. 2 písm. a) k dalšímu zkoumání příslušným orgánům téhož členského státu. Tato předání mohou být provedena pouze v jednotlivých případech.

Or. en

Pozměňovací návrh 393
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Složka pro informace o cestujících daného členského státu předá **údaje jmenné evidence cestujících nebo** výsledky zpracování údajů jmenné evidence cestujících u osob identifikovaných v souladu s odst. 2 písm. a) a b) k dalšímu zkoumání příslušným orgánům téhož členského státu. Tato předání mohou být provedena pouze v jednotlivých případech.

Pozměňovací návrh

4. Složka pro informace o cestujících daného členského státu předá výsledky zpracování údajů jmenné evidence cestujících u osob identifikovaných v souladu s odst. 2 písm. a) a b) k dalšímu zkoumání příslušným orgánům téhož členského státu. Tato předání mohou být provedena pouze v jednotlivých případech.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 394
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Složka pro informace o cestujících daného členského státu předá údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledky zpracování údajů jmenné evidence cestujících u osob identifikovaných v souladu s odst. 2 písm. **a) a b)** k dalšímu zkoumání příslušným orgánům téhož členského státu. Tato předání mohou být provedena pouze v jednotlivých případech.

Pozměňovací návrh

4. Složka pro informace o cestujících daného členského státu předá údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledky zpracování údajů jmenné evidence cestujících u osob identifikovaných v souladu s odst. 2 písm. b) k dalšímu zkoumání příslušným orgánům téhož členského státu. Tato předání mohou být provedena pouze v jednotlivých případech.

Or. en

Pozměňovací návrh 395
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Inspektor ochrany údajů má přístup k veškerým údajům předávaným mezi složkou pro informace o cestujících a příslušným orgánem podle odstavce 4. Pokud nepovažuje předání určitých údajů za zákonné, upozorní na případ orgán dohledu, který je oprávněn nařídít příslušnému orgánu, aby údaje smazal.

Or. en

Pozměňovací návrh 396
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Složka pro informace o cestujících předá výsledky zpracování údajů jmenné evidence cestujících u osob identifikovaných v souladu s odst. 2 písm. a) a b) k dalšímu zkoumání příslušným orgánům daného členského státu. Tato předání mohou být provedena pouze v jednotlivých případech.

Or. en

Pozměňovací návrh 397
Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Ana Gomes, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Inspektor ochrany údajů má přístup ke všem údajům, které složka pro informace o cestujících předá příslušným orgánům podle článku 5. Má-li za to, že předání informace nebylo oprávněné, postoupí věc vnitrostátnímu orgánu dozoru, který má pravomoc nařídit dotčenému příslušnému orgánu výmaz údajů.

Or. en

Pozměňovací návrh 398
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Uchovávání, zpracovávání a analýza údajů jmenné evidence cestujících se provádějí výhradně na území Unie.

Or. en

Odůvodnění

Je to v souladu s rozsudkem ESD o uchovávání údajů ze dne 8. dubna 2014, bodem 68.

Pozměňovací návrh 399
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 4 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Inspektor ochrany údajů má přístup ke všem údajům, které složka pro informace o cestujících předá příslušným orgánům podle odstavce 4. Má-li za to, že předání informace nebylo oprávněné, postoupí věc vnitrostátnímu orgánu dozoru podle článku 12, který má pravomoc nařídit dotčenému příslušnému orgánu výmaz údajů.

Or. fr

Pozměňovací návrh 400

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Ana Gomes, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4b. Uchovávání, zpracovávání a analýza údajů jmenné evidence cestujících se provádí výhradně na území Unie. Právem, kterým se řídí tyto postupy, musí tedy být unijní právo v oblasti ochrany osobních údajů.

Or. en

Pozměňovací návrh 401

Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Ana Gomes, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 4 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4c. Členské státy nesou náklady na používání, uchovávání a vzájemnou

Pozměňovací návrh 402
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Článek 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 4a

*Podmínky přístupu k údajům jmenné
evidence cestujících příslušnými orgány*

- 1. Příslušné orgány uvedené v článku 5
mohou v jednotlivých případech předložit
složce pro informace o cestujících
elektronickou a řádně zdůvodněnou
žádost o předání konkrétních údajů
jmenné evidence cestujících nebo
výsledků zpracování konkrétních údajů ze
jmenné evidence cestujících, pokud je to
nezbytně nutné za účelem prevence,
odhalování, vyšetřování a stíhání
konkrétního teroristického trestného činu
nebo závažné nadnárodní trestné činnosti.
Žádost o takové údaje může vycházet
z jakéhokoliv prvku údajů nebo z jejich
kombinace, jak je stanoveno v příloze I.
Zdůvodněná žádost uvede rozumné
důvody, které v daném případě umožní
dožádané složce zvážit, zda je předání
údajů nebo výsledků zpracování údajů
vhodné a může významně přispět
k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo
stíhání uvedeného trestného činu.*
- 2. Před předáním údajů jmenné evidence
cestujících nebo výsledků zpracování
těchto údajů složkou pro informace
o cestujících příslušnému orgánu
v odpověď na žádost učiněnou podle
odstavce 1 soud nebo nezávislý správní*

orgán včas prověří, zda jsou splněny veškeré podmínky stanovené v odstavci 1.

3. Ve výjimečných naléhavých případech, kdy je potřeba zabránit bezprostředně hrozícímu nebezpečí spojenému s teroristickými trestnými činy nebo závažnými nadnárodními trestnými činy, může složka pro informace o cestujících předat údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledky zpracování těchto údajů okamžitě po obdržení žádosti příslušného orgánu. V takových výjimečných naléhavých případech soud nebo nezávislý správní orgán až následně prověří, zda jsou splněny veškeré podmínky stanovené v odstavci 5, včetně toho, zda skutečně nastal výjimečný naléhavý případ. Následné ověření se provádí bez zbytečného prodlení po vyřízení žádosti.

4. Pokud následné ověření podle odstavce 3 stanoví, že předání údajů jmenné evidence cestujících nebo výsledků zpracování těchto údajů nebylo odůvodněné, všechny orgány, které tyto údaje od složky pro informace o cestujících obdržely, tyto informace vymažou.

5. Odstavce 1 až 4 se použijí rovněž v případě, kdy příslušný orgán uvedený v článku 5 předloží elektronickou a řádně zdůvodněnou žádost složce pro informace o cestujících svého členského státu s cílem požádat o předání údajů jmenné evidence cestujících nebo výsledků zpracování těchto údajů složkou pro informace o cestujících jiného členského státu v souladu s článkem 7 nebo ze třetí země v souladu s článkem 8.

6. Inspektor ochrany údajů musí být informován vždy, když složka pro informace o cestujících předá údaje jmenné evidence cestujících podle tohoto článku. Inspektor ochrany údajů pravidelně informuje orgán dohledu o předávání údajů podle tohoto článku.

Pozměňovací návrh 403
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Článek 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 4a

Posouzení rizik

1. Složka pro informace o cestujících provádí posouzení rizika u konkrétních letů a leteckých spojení s cílem odůvodnit shromažďování údajů jmenné evidence cestujících v souladu s článkem 9.

Rozhodnutí zařadit let nebo letecké spojení do kategorie, kdy z posouzení vyplývá vysoké konkrétní riziko, že těmito lety cestují osoby spojené s konkrétním případem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti, by mělo vycházet ze spolehlivých a aktuálních faktických a významných důkazů.

2. Při shromažďování údajů jmenné evidence cestujících v souladu s článkem 9 složka pro informace o cestujících posouzení rizika neustále aktualizuje a ukončí shromažďování těchto údajů, jakmile vysoké konkrétní riziko, že těmito lety cestují osoby spojené s prevencí, odhalováním, vyšetřováním nebo stíháním teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti, pominulo.

3. Předtím, než je přijato jakékoli opatření, které se bude zakládat na článku 9, odsouhlasí posouzení rizika orgán dohledu příslušného orgánu.

Pozměňovací návrh 404
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Článek 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 4a

***Posouzení předem stanovených kritérií
používaných složkou pro informace
o cestujících k předvýběru letů***

***1) Vnitrostátní orgán pro ochranu údajů
ve spolupráci s evropským inspektorem
ochrany údajů vydá složce pro informace
o cestujících závazné pokyny, jimiž zajistí,
aby předem stanovená kritéria, na jejichž
základě je prováděn předběžný výběr letů,
dodržovala právní předpisy na ochranu
údajů.***

***2) Vnitrostátní orgán ochrany údajů ve
spolupráci s evropským inspektorem
ochrany údajů provede nejméně jednou za
6 měsíců pravidelný přezkum zavedených
kritérií pro posouzení, na jejichž základě
se předvybraný let stane cíleným, ve
kterém provede porovnání kritérií
předběžného výběru se stanovenými cíli
v rámci této směrnice a se zásadami
ochrany údajů.***

Or. en

Pozměňovací návrh 405
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Návrh směrnice
Článek 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 4a

Společný orgán dohledu

Členské státy zajistí, aby jakékoliv zpracování údajů jmenné evidence cestujících složkou pro informace o cestujících podléhalo trvalému dohledu ze strany společného orgánu dohledu, který je tvořen zástupci evropského inspektora ochrany údajů, Eurojustu a Europolu.

Or. en

Pozměňovací návrh 406

Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Péter Niedermüller, Tanja Fajon, Emilian Pavel

**Návrh směrnice
Článek 4 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 4a

Podmínky přístupu k údajům jmenné evidence cestujících příslušnými orgány

1. Příslušné orgány uvedené v článku 5 mohou v jednotlivých případech předložit složce pro informace o cestujících elektronickou a řádně zdůvodněnou žádost o předání konkrétních údajů jmenné evidence cestujících nebo výsledků zpracování konkrétních údajů ze jmenné evidence cestujících, pokud je to nezbytně nutné za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání konkrétního teroristického trestného činu nebo určitého druhu závažné nadnárodní trestné činnosti. Žádost o takové údaje může vycházet z jakéhokoliv prvku údajů nebo z jejich kombinace, jak je stanoveno v příloze I. Zdůvodněná žádost uvede rozumné důvody, které v daném případě umožní požádané složce zvážit, zda je předání údajů nebo výsledků zpracování údajů vhodné a může významně přispět

k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání uvedeného trestného činu.

2. Před předáním údajů jmenné evidence cestujících nebo výsledků zpracování těchto údajů složkou pro informace o cestujících příslušnému orgánu v odpověď na žádost učiněnou podle odstavce 1 soud nebo nezávislý správní orgán včas prověří, zda jsou splněny veškeré podmínky stanovené v odstavci 1.

3. Ve výjimečných naléhavých případech, kdy je potřeba zabránit bezprostřednímu a závažnému ohrožení veřejné bezpečnosti spojenému s teroristickým trestným činem nebo druhem závažné nadnárodní trestné činnosti, může složka pro informace o cestujících předat údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledky zpracování těchto údajů okamžitě po obdržení žádosti příslušného orgánu. V takových výjimečných naléhavých případech soud nebo nezávislý správní orgán až následně prověří, zda jsou splněny veškeré podmínky stanovené v odstavci 5, včetně toho, zda skutečně nastal výjimečný naléhavý případ. Následné ověření se provádí bez zbytečného prodlení po vyřízení žádosti.

4. Pokud následné ověření podle odstavce 3 stanoví, že předání údajů jmenné evidence cestujících nebo výsledků zpracování těchto údajů nebylo odůvodněné, všechny orgány, které tyto údaje od systému pro informace o cestujících obdržely, tyto informace vymažou.

5. Odstavce 1 až 4 se použijí rovněž v případě, kdy příslušný orgán uvedený v článku 5 předloží elektronickou a řádně zdůvodněnou žádost složce pro informace o cestujících svého členského státu s cílem požádat o předání údajů jmenné evidence cestujících nebo výsledků zpracování těchto údajů složkou pro informace o cestujících jiného členského státu v souladu s článkem 7 nebo ze třetí země

v souladu s článkem 8.

6. Rozhodnutí o předání podle odstavců 3 a 5 učiní vedoucí dožádané složky pro informace o cestujících. Inspektor ochrany údajů musí být informován vždy, když se uskuteční předání podle tohoto článku, a informuje o tomto předání orgán dohledu.

Or. en

Pozměňovací návrh 407
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Návrh směrnice
Článek 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 4b

Jakékoliv zpracování údajů jmenné evidence cestujících složkou pro informace o cestujících podléhá trvalému dohledu ze strany společného orgánu dohledu, který je tvořen zástupci evropského inspektora ochrany údajů, Eurojustu a Europolu.

Or. en

Pozměňovací návrh 408
Bendt Bendtsen

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát přijme seznam příslušných orgánů oprávněných požadovat nebo přijímat údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek zpracování těchto údajů od složek pro informace

1. Každý členský stát přijme seznam příslušných orgánů oprávněných požadovat nebo přijímat údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek zpracování těchto údajů od složek pro informace

o cestujících s cílem tyto informace dále přezkoumat nebo přijmout vhodné opatření za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

o cestujících s cílem tyto informace dále přezkoumat nebo přijmout vhodné opatření za **specifickým** účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti. **V rámci svého mandátu je Europol oprávněn požadovat a dostávat údaje ze jmenné evidence cestujících, jež jsou v konkrétním případě nezbytné k prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a závažné nadnárodní trestné činnosti.**

Or. en

Odůvodnění

Pozměňovací návrh je nutný proto, aby bylo jasně stanoveno, že Europol je v rámci své činnosti oprávněn požadovat a dostávat od složky pro informace o cestujících údaje jmenné evidence cestujících. Znění je podobné čl. 18 odst. 2 dohody o jmenné evidenci cestujících uzavřené mezi Spojenými státy a EU.

Pozměňovací návrh 409 **Iliana Iotova**

Návrh směrnice **Čl. 5 – odst. 1**

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát přijme seznam příslušných orgánů oprávněných požadovat nebo přijímat údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek zpracování těchto údajů od složek pro informace o cestujících s cílem tyto informace dále přezkoumat nebo přijmout vhodné opatření za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát přijme seznam příslušných orgánů oprávněných požadovat nebo přijímat údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek zpracování těchto údajů od složek pro informace o cestujících s cílem tyto informace dále přezkoumat nebo přijmout vhodné opatření za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti. **Europol je v rámci svého mandátu oprávněn požadovat a dostávat od složek pro informace o cestujících údaje jmenné evidence cestujících nebo**

*příslušné analytické informace získané ze
jmenné evidence cestujících, které jsou
v konkrétním případě nezbytné k prevenci,
odhalování, vyšetřování a stíhání
teroristických trestných činů a závažné
nadmárodní trestné činnosti.*

Or. en

Pozměňovací návrh 410
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát přijme seznam příslušných orgánů oprávněných požadovat nebo přijímat **údaje jmenné evidence cestujících nebo** výsledek zpracování **těchto** údajů od složek pro informace o cestujících s cílem **tyto informace dále přezkoumat nebo** přijmout vhodné opatření za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát přijme seznam příslušných orgánů oprávněných požadovat nebo přijímat výsledek zpracování údajů **jmenné evidence cestujících v každém jednotlivém případě** od složek pro informace o cestujících s cílem přijmout vhodné opatření za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadmárodní** trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 411

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Emil Radev, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát přijme seznam příslušných orgánů oprávněných požadovat nebo přijímat údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek zpracování těchto údajů od složek pro informace o cestujících s cílem tyto informace dále přezkoumat nebo přijmout vhodné opatření za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát přijme seznam příslušných orgánů oprávněných požadovat nebo přijímat **anonymizované** údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek zpracování těchto údajů od složek pro informace o cestujících s cílem tyto informace dále přezkoumat nebo přijmout vhodné opatření za **konkrétním** účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti **nebo pro prevenci bezprostředního a závažného ohrožení veřejné bezpečnosti. Europol je oprávněn požadovat nebo dostávat údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek zpracování těchto údajů od složek pro informace o cestujících členských států v mezích svého mandátu tam, kde je to nezbytné pro plnění jeho úkolů.**

Or. en

Pozměňovací návrh 412

Ana Gomes, Marju Lauristin, Emilian Pavel

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát přijme seznam příslušných orgánů oprávněných požadovat nebo přijímat údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek zpracování těchto údajů od složek pro informace o cestujících s cílem tyto informace dále přezkoumat nebo přijmout vhodné opatření za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát přijme seznam příslušných orgánů oprávněných požadovat nebo přijímat údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek zpracování těchto údajů od složek pro informace o cestujících s cílem tyto informace dále přezkoumat nebo přijmout vhodné opatření za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti. **Za podmíněk této směrnice je Europol v rámci svého mandátu oprávněn požadovat od složek**

pro informace o cestujících údaje jmenné evidence cestujících nebo příslušné analytické informace získané ze jmenné evidence cestujících, které mohou v konkrétním a řádně odůvodněném případě být nezbytné k prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů a určitých druhů závažné nadnárodní trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 413

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Ana Gomes, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát přijme seznam příslušných orgánů oprávněných požadovat nebo přijímat údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek zpracování těchto údajů od složek pro informace o cestujících s cílem tyto informace dále přezkoumat nebo přijmout vhodné opatření za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát přijme seznam příslušných orgánů oprávněných požadovat nebo přijímat údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek zpracování těchto údajů od složek pro informace o cestujících s cílem tyto informace dále přezkoumat nebo přijmout vhodné opatření za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo **určitých druhů** závažné **nadnárodní** trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 414

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát přijme seznam

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát přijme seznam

příslušných orgánů oprávněných požadovat nebo přijímat údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek zpracování těchto údajů od složek pro informace o cestujících s cílem tyto informace dále přezkoumat nebo přijmout vhodné opatření za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

příslušných orgánů oprávněných požadovat nebo přijímat údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek zpracování těchto údajů od složek pro informace o cestujících s cílem tyto informace dále přezkoumat nebo přijmout vhodné opatření za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné *nadnárodní* trestné činnosti.

Or. it

Pozměňovací návrh 415
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Každý členský stát přijme seznam příslušných orgánů oprávněných požadovat nebo přijímat výsledek zpracování údajů jmenné evidence cestujících v každém jednotlivém případě od složky pro informace o cestujících s cílem přijmout vhodné opatření za účelem prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné nadnárodní trestné činnosti.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 416
Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. **Mezi příslušné** orgány **patří** orgány příslušné k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

2. **Příslušnými** orgány **jsou** orgány příslušné k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 417

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Mezi příslušné orgány patří orgány příslušné k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

2. Mezi příslušné orgány patří **soudní** orgány příslušné k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti.

Or. it

Pozměňovací návrh 418

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Mezi příslušné orgány patří orgány příslušné k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

2. Mezi příslušné orgány patří orgány příslušné k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti **nebo prevenci bezprostředního a**

závažného ohrožení veřejné bezpečnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 419

Ana Gomes

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Mezi příslušné orgány patří orgány příslušné k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

2. Mezi příslušné orgány patří orgány příslušné k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 420

Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Mezi příslušné orgány patří orgány příslušné k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

2. Mezi příslušné orgány patří orgány příslušné k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 421

Marju Lauristin

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Mezi příslušné orgány patří orgány příslušné k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

2. Mezi příslušné orgány patří orgány příslušné k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo **určitých druhů** závažné **nadnárodní** trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 422
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Mezi příslušné orgány patří orgány příslušné k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

2. Mezi příslušné orgány patří **veřejné** orgány příslušné k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 423
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Ana Gomes, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Mezi příslušné orgány patří orgány příslušné k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

2. Mezi příslušné orgány patří orgány příslušné k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo **určitých druhů** závažné **nadnárodní** trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 424
Michał Boni

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Každý členský stát oznámí seznam svých příslušných orgánů Komisi do dvanácti měsíců po vstupu této směrnice v platnost, přičemž své oznámení může kdykoliv aktualizovat. Komise tyto informace a aktualizace zveřejní v Úředním věstníku Evropské unie.

Pozměňovací návrh

3. *Netýká se českého znění*

Or. en

Pozměňovací návrh 425
Marju Lauristin

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Každý členský stát oznámí seznam svých příslušných orgánů Komisi do dvanácti měsíců po vstupu této směrnice v platnost, přičemž své oznámení může kdykoliv aktualizovat. Komise tyto informace a aktualizace zveřejní v Úředním věstníku Evropské unie.

Pozměňovací návrh

3. Každý členský stát oznámí seznam svých příslušných orgánů Komisi do dvanácti měsíců po vstupu této směrnice v platnost, přičemž své oznámení může kdykoliv aktualizovat, **aby zaručil, že seznam je aktuální**. Komise tyto informace a aktualizace zveřejní v Úředním věstníku Evropské unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 426
Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Ana Gomes, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Každý členský stát oznámí seznam svých příslušných orgánů Komisi do dvanácti měsíců po vstupu této směrnice v platnost, přičemž své oznámení **může** kdykoliv aktualizovat. Komise tyto informace a aktualizace zveřejní v Úředním věstníku Evropské unie.

Pozměňovací návrh

3. Každý členský stát oznámí seznam svých příslušných orgánů Komisi do dvanácti měsíců po vstupu této směrnice v platnost, přičemž své oznámení **bude** kdykoliv aktualizovat, **aby zaručil, že seznam je aktuální**. Komise tyto informace a aktualizace zveřejní v Úředním věstníku Evropské unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 427
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Každý členský stát oznámí seznam svých příslušných orgánů Komisi do dvanácti měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost, přičemž své oznámení může kdykoliv aktualizovat. Komise tyto informace a aktualizace zveřejní v Úředním věstníku Evropské unie.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 428
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů obdržené složkou pro informace o cestujících mohou být dále zpracovávány příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů **nebo** závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

4. Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů obdržené složkou pro informace o cestujících mohou být dále zpracovávány příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů **a určitých druhů závažné nadnárodní trestné činnosti, jak je stanovena v čl. 2 písm. i) a v čl. 4 odst. 2.**

Or. en

Pozměňovací návrh 429

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Heinz K. Becker, Kinga Gál, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Andrea Bocskor, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů obdržené složkou pro informace o cestujících mohou být dále zpracovávány příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů **nebo** závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

4. Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů obdržené složkou pro informace o cestujících mohou být dále zpracovávány příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů **nebo závažné trestné činnosti nebo pro prevenci bezprostředního a závažného ohrožení veřejné bezpečnosti.**

Or. en

Pozměňovací návrh 430

Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů obdržené složkou pro informace o cestujících mohou být dále zpracovávány příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů **nebo** závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

4. Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů obdržené složkou pro informace o cestujících mohou být dále zpracovávány příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů **a určitých druhů** závažné **nadnárodní** trestné činnosti, **jak je stanovena v čl. 2 písm. i) a v čl. 4 odst. 2.**

Or. en

Pozměňovací návrh 431

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Ana Gomes, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů obdržené složkou pro informace o cestujících mohou být dále zpracovávány příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání **teroristických trestných činů** nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

4. Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů obdržené složkou pro informace o cestujících mohou být dále zpracovávány příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání **konkrétního teroristického trestného činu** nebo **druhu** závažné **nadnárodní** trestné činnosti, **pro který byly vyžádány.**

Or. en

Pozměňovací návrh 432

Marju Lauristin

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů obdržené složkou pro informace o cestujících mohou být dále zpracovávány příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

4. Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů obdržené složkou pro informace o cestujících mohou být dále zpracovávány příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání **konkrétních** teroristických trestných činů nebo **druhu** závažné **nadnárodní** trestné činnosti, **pro které byly vyžádány**.

Or. en

Pozměňovací návrh 433
Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. **Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek** zpracování **těchto** údajů **obdržené** složkou pro informace o cestujících **mohou** být dále **zpracovávány** příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

4. **Výsledek** zpracování údajů **jmenné evidence cestujících obdržený** složkou pro informace o cestujících **může** být dále **zpracováván** příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 434
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů obdržené složkou pro informace o cestujících mohou být dále zpracovávány příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

4. Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů obdržené složkou pro informace o cestujících mohou být dále zpracovávány příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání **konkrétních** teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti, **pro které byly vyžádány**.

Or. en

Pozměňovací návrh 435

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů obdržené složkou pro informace o cestujících mohou být dále zpracovávány příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

4. Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů obdržené složkou pro informace o cestujících mohou být dále zpracovávány příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti.

Or. it

Pozměňovací návrh 436

Ana Gomes

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů obdržené

Pozměňovací návrh

4. Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů obdržené

složkou pro informace o cestujících mohou být dále zpracovávány příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

složkou pro informace o cestujících mohou být dále zpracovávány příslušnými orgány členských států pouze pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 437

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Ana Gomes, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Příslušné orgány členských států nepřijímají žádné rozhodnutí, které má pro osobu **nepříznivé** právní účinky nebo ji podstatným způsobem poškozuje, pouze na základě automatizovaného zpracování údajů jmenné evidence cestujících. Takové rozhodnutí nesmí být založeno na **rasovém nebo etnickém původu** dané osoby, **jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech**, členství v odborových organizacích, zdraví **nebo sexuální orientaci**.

Pozměňovací návrh

6. Příslušné orgány členských států nepřijímají žádné rozhodnutí, které má pro osobu právní účinky nebo ji podstatným způsobem poškozuje, pouze na základě automatizovaného zpracování údajů jmenné evidence cestujících. Takové **rozhodnutí vždy zahrnuje posouzení člověkem. Rozhodnutí** nesmí být za žádných okolností založeno na **údajích, které odhalují rasový či etnický původ** dané osoby, **její politické názory, náboženské vyznání nebo filozofické přesvědčení, sexuální orientaci nebo genderovou identitu**, členství **a činnost** v odborových organizacích **ani na zpracovávání biometrických údajů nebo údajů o zdraví či sexuálním životě**.

Or. en

Pozměňovací návrh 438

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Příslušné orgány členských států nepřijímají žádné rozhodnutí, které má pro osobu nepříznivé právní účinky nebo ji **podstatným způsobem** poškozuje, pouze na základě automatizovaného zpracování údajů jmenné evidence cestujících. Takové rozhodnutí nesmí být založeno na rasovém **nebo** etnickém původu dané osoby, **jejím náboženském či filozofickém přesvědčení**, politických názorech, členství v odborových organizacích, **zdraví nebo sexuální orientaci**.

Pozměňovací návrh

6. Příslušné orgány členských států nepřijímají žádné rozhodnutí, které má pro osobu nepříznivé právní účinky nebo ji poškozuje, pouze na základě automatizovaného zpracování údajů jmenné evidence cestujících. Takové rozhodnutí nesmí být založeno na rasovém, etnickém **nebo sociálním** původu dané osoby, **jejích genetických vlastnostech, jazyku, náboženství či osobním přesvědčení**, politických názorech **či názorech jakékoli jiné povahy, příslušnosti k národnostní menšině, majetku, rodu, hendikepech, sexuální orientaci** či členství **dané osoby** v odborových organizacích **ani na údajích týkajících se jejího zdravotního stavu či sexuálního života**.

Or. it

Pozměňovací návrh 439

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Příslušné orgány členských států nepřijímají žádné rozhodnutí, které má pro osobu nepříznivé právní účinky nebo ji podstatným způsobem poškozuje, pouze na základě automatizovaného zpracování údajů jmenné evidence cestujících. Takové rozhodnutí nesmí být založeno na **rasovém** nebo **etnickém** původu dané osoby, jejím **náboženském** či **filozofickém** přesvědčení, politických názorech, **členství v odborových organizacích, zdraví** nebo sexuální orientaci.

Pozměňovací návrh

6. Příslušné orgány členských států nepřijímají žádné rozhodnutí, které má pro osobu nepříznivé právní účinky nebo ji podstatným způsobem poškozuje, pouze na základě automatizovaného zpracování údajů jmenné evidence cestujících. Takové rozhodnutí nesmí být založeno na **etnickém** nebo **sociálním** původu dané osoby, **barvě pleti, genetických rysech, jazyku**, jejím **náboženství** či přesvědčení, politických **či jakýchkoli jiných** názorech, **příslušnosti k národnostní menšině, majetku, místě narození, zdravotním postižení** nebo

sexuální orientaci.

Or. en

Pozměňovací návrh 440
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Příslušné orgány členských států nepřijímají žádné rozhodnutí, které má pro osobu nepříznivé právní účinky nebo ji podstatným způsobem poškozuje, pouze na základě automatizovaného zpracování údajů jmenné evidence cestujících. Takové rozhodnutí nesmí být založeno na rasovém **nebo etnickém** původu dané osoby, jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci.

Pozměňovací návrh

6. Příslušné orgány členských států nepřijímají žádné rozhodnutí, které má pro osobu nepříznivé právní účinky nebo ji podstatným způsobem poškozuje, pouze na základě automatizovaného zpracování údajů jmenné evidence cestujících. Takové rozhodnutí nesmí být založeno na **pohlaví**, rasovém původu, **barvě pleti, etnickém nebo sociálním původu** dané osoby, **genetických rysech, jazyku**, jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích **nebo příslušnosti k národnostní menšině**, zdraví nebo sexuální orientaci.

Or. en

Pozměňovací návrh 441
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 5 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Příslušné orgány členských států nepřijímají žádné rozhodnutí, které má pro osobu nepříznivé právní účinky nebo ji podstatným způsobem poškozuje, pouze na základě automatizovaného zpracování údajů jmenné evidence cestujících. Takové

Pozměňovací návrh

6. Příslušné orgány členských států nepřijímají žádné rozhodnutí, které má pro osobu nepříznivé právní účinky nebo ji podstatným způsobem poškozuje, pouze na základě automatizovaného zpracování údajů jmenné evidence cestujících. Takové

rozhodnutí nesmí být založeno na rasovém nebo etnickém původu dané osoby, jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci.

rozhodnutí nesmí být založeno na rasovém, **sociálním nebo** etnickém původu dané osoby, jejím náboženském či filozofickém přesvědčení, politických názorech, členství v odborových organizacích, zdraví nebo sexuální orientaci.

Or. en

Pozměňovací návrh 442

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice

Čl. 6 – nadpis

Znění navržené Komisí

Povinnosti leteckých dopravců

Pozměňovací návrh

Povinnosti leteckých dopravců **a hospodářských subjektů, které nejsou leteckými dopravci**

Or. en

Pozměňovací návrh 443

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 6 – nadpis

Znění navržené Komisí

Povinnosti leteckých dopravců

Pozměňovací návrh

Povinnosti leteckých dopravců **a jiných provozovatelů v obchodní a neobchodní letecké dopravě**

Or. en

Pozměňovací návrh 444
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. -1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, která zajistí, aby letečtí dopravci předávali („dodávali“) plně anonymizované údaje jmenné evidence cestujících v rozsahu, v jakém již byly dopravcem shromážděny v rámci jeho běžného provozu, složce pro informace o cestujících.

Or. en

Pozměňovací návrh 445
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. -1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, která zajistí, aby letečtí dopravci předávali („dodávali“) anonymizované údaje jmenné evidence cestujících podle čl. 4 písm. a) v rozsahu, v jakém již byly dopravcem shromážděny v rámci jeho běžného provozu, složce pro informace o cestujících.

Or. en

Pozměňovací návrh 446
Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, která zajistí, aby letečtí dopravci předávali („dodávali“) údaje jmenné evidence cestujících o cestujících definované v čl. 2 písm. c) a specifikované v příloze v rozsahu, v jakém již byly dopravcem shromážděny, do databáze vnitrostátní složky pro informace o cestujících toho členského státu, na jehož území bude mezinárodní let přistávat nebo z jehož území bude let zahájen. V případech, kdy mezinárodní let nese společné označení jednoho nebo více leteckých dopravců, povinnost předávat z evidence cestujících údaje všech cestujících daného letu by měl mít letecký dopravce, který let provozuje. V případech, kdy let zahrnuje jednu či více zastávek na letištích členských států, předá letecký dopravce údaje jmenné evidence cestujících složkám pro informace o cestujících všech dotčených členských států.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, která zajistí, aby letečtí dopravci **a hospodářské subjekty, které nejsou leteckými dopravci**, předávali („dodávali“) údaje jmenné evidence cestujících o cestujících definované v čl. 2 písm. c) a specifikované v příloze v rozsahu, v jakém již byly dopravcem shromážděny, do databáze vnitrostátní složky pro informace o cestujících toho členského státu, na jehož území bude mezinárodní let přistávat nebo z jehož území bude let zahájen. V případech, kdy mezinárodní let nese společné označení jednoho nebo více leteckých dopravců, povinnost předávat z evidence cestujících údaje všech cestujících daného letu by měl mít letecký dopravce **a hospodářský subjekt, který není leteckým dopravcem**, který let provozuje. V případech, kdy let zahrnuje jednu či více zastávek na letištích členských států, předá letecký dopravce **a hospodářské subjekty, které nejsou leteckým dopravcem**, údaje jmenné evidence cestujících složkám pro informace o cestujících všech dotčených členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 447

Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření,

PE554.743v02-00

Pozměňovací návrh

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření,

74/161

AM1058389CS.doc

kteřá zajistí, aby letečtí dopravci předávali („dodávali“) údaje jmenné evidence cestujících o cestujících definované v čl. 2 písm. c) a specifikované v příloze v rozsahu, v jakém již byly dopravcem shromážděny, do databáze vnitrostátní složky pro informace o cestujících *toho* členského státu, *na jehož území bude mezinárodní let přistávat nebo z jehož území bude let zahájen*. V případech, kdy mezinárodní let nese společné označení jednoho nebo více leteckých dopravců, povinnost předávat z evidence cestujících údaje všech cestujících daného letu by měl mít letecký dopravce, který let provozuje. V případech, kdy let zahrnuje jednu či více zastávek na letištích členských států, předá letecký dopravce údaje jmenné evidence cestujících *složkám* pro informace o cestujících *všech dotčených členských států*.

kteřá zajistí, aby letečtí dopravci, *kteří již od svých cestujících shromáždí údaje jmenné evidence cestujících*, předávali („dodávali“) údaje jmenné evidence cestujících o cestujících definované v čl. 2 písm. c) a specifikované v příloze v rozsahu, v jakém již byly dopravcem shromážděny *v rámci jeho běžného provozu*, do databáze vnitrostátní složky pro informace o cestujících členského státu, *pokud byly tyto údaje požadovány v souladu s článkem 9*. V případech, kdy mezinárodní let nese společné označení jednoho nebo více leteckých dopravců, povinnost předávat z evidence cestujících údaje všech cestujících daného letu by měl mít letecký dopravce, který let provozuje. V případech, kdy let zahrnuje jednu či více zastávek na letištích členských států, předá letecký dopravce údaje jmenné evidence cestujících *pouze složce* pro informace o cestujících *členského státu konečného přiletu*.

Or. en

Pozměňovací návrh 448 Cornelia Ernst

Návrh směrnice Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, která zajistí, aby letečtí dopravci předávali („dodávali“) údaje jmenné evidence cestujících o cestujících definované v čl. 2 písm. c) a specifikované v příloze v rozsahu, v jakém již byly dopravcem shromážděny, do databáze vnitrostátní složky pro informace o cestujících toho členského státu, na jehož území bude mezinárodní let přistávat nebo z jehož území bude let zahájen. V případech, kdy mezinárodní let nese společné označení

Pozměňovací návrh

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, která zajistí, aby *pouze na žádost složky pro informace o cestujících* letečtí dopravci předávali („dodávali“) údaje jmenné evidence cestujících o cestujících definované v čl. 2 písm. c) a specifikované v příloze v rozsahu, v jakém již byly dopravcem shromážděny *v rámci jeho běžného provozu*, do databáze vnitrostátní složky pro informace o cestujících toho členského státu, na jehož území bude mezinárodní let přistávat nebo z jehož

jednoho nebo více leteckých dopravců, povinnost předávat z evidence cestujících údaje všech cestujících daného letu by měl mít letecký dopravce, který let provozuje. V případech, kdy let zahrnuje jednu či více zastávek na letištích členských států, předá letecký dopravce údaje jmenné evidence cestujících složkám pro informace o cestujících všech dotčených členských států.

území bude let zahájen. V případech, kdy mezinárodní let nese společné označení jednoho nebo více leteckých dopravců, povinnost předávat z evidence cestujících údaje všech cestujících daného letu by měl mít letecký dopravce, který let provozuje. V případech, kdy let zahrnuje jednu či více zastávek na letištích členských států, předá letecký dopravce údaje jmenné evidence cestujících složkám pro informace o cestujících všech dotčených členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 449

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, která zajistí, aby letečtí dopravci předávali („dodávali“) údaje jmenné evidence cestujících o cestujících definované v čl. 2 písm. c) a specifikované v příloze **v rozsahu, v jakém již byly dopravcem shromážděny**, do databáze vnitrostátní složky pro informace o cestujících toho členského státu, na jehož území bude mezinárodní let přistávat nebo z jehož území bude let zahájen. V případech, kdy mezinárodní let nese společné označení jednoho nebo více leteckých dopravců, povinnost předávat z evidence cestujících údaje všech cestujících daného letu by měl mít letecký dopravce, který let provozuje. V případech, kdy let zahrnuje jednu či více zastávek na letištích členských států, předá letecký dopravce údaje jmenné evidence cestujících složkám pro informace o cestujících všech dotčených členských

Pozměňovací návrh

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, která zajistí, aby letečtí dopravci **a jiní provozovatelé v neobchodní letecké dopravě** předávali („dodávali“) údaje jmenné evidence cestujících o cestujících definované v čl. 2 písm. c) a specifikované v příloze do databáze vnitrostátní složky pro informace o cestujících toho členského státu, na jehož území bude mezinárodní let přistávat nebo z jehož území bude let zahájen. V případech, kdy mezinárodní let nese společné označení jednoho nebo více leteckých dopravců, povinnost předávat z evidence cestujících údaje všech cestujících daného letu by měl mít letecký dopravce, který let provozuje. V případech, kdy let zahrnuje jednu či více zastávek na letištích členských států, předá letecký dopravce údaje jmenné evidence cestujících složkám pro informace o cestujících všech dotčených členských

států.

států.

Or. en

Pozměňovací návrh 450
Kristina Winberg

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, která zajistí, aby letečtí dopravci předávali („dodávali“) údaje jmenné evidence cestujících o cestujících definované v čl. 2 písm. c) a specifikované v příloze ***v rozsahu, v jakém již byly dopravcem shromážděny***, do databáze vnitrostátní složky pro informace o cestujících toho členského státu, na jehož území bude mezinárodní let přistávat nebo z jehož území bude let zahájen. V případech, kdy mezinárodní let nese společné označení jednoho nebo více leteckých dopravců, povinnost předávat z evidence cestujících údaje všech cestujících daného letu by měl mít letecký dopravce, který let provozuje. V případech, kdy let zahrnuje jednu či více zastávek na letištích členských států, předá letecký dopravce údaje jmenné evidence cestujících složkám pro informace o cestujících všech dotčených členských států.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, která zajistí, aby letečtí dopravci předávali („dodávali“) údaje jmenné evidence cestujících o cestujících definované v čl. 2 písm. c) a specifikované v příloze do databáze vnitrostátní složky pro informace o cestujících toho členského státu, na jehož území bude mezinárodní let přistávat nebo z jehož území bude let zahájen. V případech, kdy mezinárodní let nese společné označení jednoho nebo více leteckých dopravců, povinnost předávat z evidence cestujících údaje všech cestujících daného letu by měl mít letecký dopravce, který let provozuje. V případech, kdy let zahrnuje jednu či více zastávek na letištích členských států, předá letecký dopravce údaje jmenné evidence cestujících složkám pro informace o cestujících všech dotčených členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 451
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 1

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, která zajistí, aby letečtí dopravci předávali („dodávali“) údaje jmenné evidence cestujících o cestujících definované v čl. 2 písm. c) a **specifikované v příloze** v rozsahu, v jakém již byly dopravcem shromážděny, do databáze vnitrostátní složky pro informace o cestujících **toho** členského státu, na jehož území bude mezinárodní let přistávat nebo z jehož území bude let zahájen. V případech, kdy mezinárodní let nese společné označení jednoho nebo více leteckých dopravců, povinnost předávat z evidence cestujících údaje všech cestujících daného letu by měl mít letecký dopravce, který let provozuje. V případech, kdy let zahrnuje jednu či více zastávek na letištích členských států, předá letecký dopravce údaje jmenné evidence cestujících složkám pro informace o cestujících všech dotčených členských států.

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, která zajistí, aby letečtí dopravci předávali („dodávali“) **specifické** údaje jmenné evidence cestujících o cestujících definované v čl. 2 písm. c) a **podle čl. 4 písm. b) a c)** v rozsahu, v jakém již byly dopravcem shromážděny **v rámci jeho běžného provozu**, do databáze vnitrostátní složky pro informace o cestujících členského státu, na jehož území bude mezinárodní let přistávat nebo z jehož území bude let zahájen. V případech, kdy mezinárodní let nese společné označení jednoho nebo více leteckých dopravců, povinnost předávat z evidence cestujících údaje všech cestujících daného letu by měl mít letecký dopravce, který let provozuje. V případech, kdy let zahrnuje jednu či více zastávek na letištích členských států, předá letecký dopravce údaje jmenné evidence cestujících složkám pro informace o cestujících všech dotčených členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 452

Emil Radev

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 1 a (nový)

1a. Členské státy nepožadují od leteckých dopravců, aby shromažďovali nebo předávali údaje jmenné evidence cestujících jiné, než jsou specifikované v čl. 2 písm. c) a v příloze. Letečtí dopravci nejsou odpovědní za přesnost údajů jmenné evidence cestujících, pokud nedostatky nebyly způsobené nedbalostí na straně dopravce při jejich

shromažďování nebo zpracování.

Or. en

Odůvodnění

Vzhledem k tomu, že je potřeba vyvážit bezpečnost a ochranu údajů, letečtí dopravci musí shromažďovat pouze údaje uvedené v této směrnici a členský stát EU nesmí jít nad rámec požadavků daných touto směrnicí. Zároveň by letečtí dopravci neměli být odpovědní za nesprávné údaje, vyjma případů, kdy je chyba způsobena jejich nedbalostí při shromažďování a zpracování údajů.

Pozměňovací návrh 453
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Komise přijme nezbytná opatření, která zajistí, aby letečtí dopravci předávali („dodávali“) údaje jmenné evidence cestujících o cestujících definované v čl. 2 písm. c) a specifikované v příloze v rozsahu, v jakém již byly dopravcem shromážděny, do databáze složky pro informace o cestujících. V případech, kdy mezinárodní let nese společné označení jednoho nebo více leteckých dopravců, povinnost předávat z evidence cestujících údaje všech cestujících daného letu by měl mít letecký dopravce, který let provozuje.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 454
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy nepožadují od leteckých dopravců, aby shromažďovali jakékoli další údaje jmenné evidence cestujících mimo ty, které již shromažďují. Letečtí dopravci nesmí předávat jiné údaje jmenné evidence cestujících, než údaje stanovené v čl. 2 písm. c) a určené v příloze. Pokud letečtí dopravci přijali veškerá přiměřená opatření zajišťující přesnost a správnost údajů shromážděných od cestujících, neodpovídají za jejich přesnost a úplnost.

Or. en

Pozměňovací návrh 455
Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. V případech, kdy jsou lety charterové, letecký dopravce zajistí, aby byly předány veškeré údaje jmenné evidence cestujících dotčené složce pro informace o cestujících.

Or. en

Pozměňovací návrh 456
Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. V případě soukromých letadel nebo soukromé letecké přepravy by členské státy měly přijmout nezbytná opatření, která zajistí, aby jiní provozovatelé v letecké dopravě poskytovali údaje jmenné evidence cestujících o všech cestujících.

Or. en

Pozměňovací návrh 457

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 2 – návrh

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Letečtí dopravci tyto údaje jmenné evidence cestujících předávají elektronicky za použití společných protokolů a podporovaných datových formátů přijatých postupem podle článků 13 a 14 nebo, v případě technické poruchy, jakýmkoliv jinými vhodnými prostředky zajišťujícími odpovídající úroveň bezpečnosti:

2. Letečtí dopravci **a hospodářské subjekty, které nejsou leteckými dopravci**, tyto údaje jmenné evidence cestujících předávají elektronicky za použití společných protokolů a podporovaných datových formátů přijatých postupem podle článků 13 a 14 nebo, v případě technické poruchy, jakýmkoliv jinými vhodnými prostředky zajišťujícími odpovídající úroveň bezpečnosti:

Or. en

Pozměňovací návrh 458
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 2 – návrh

Znění navržené Komisí

2. **Letečtí** dopravci tyto údaje jmenné evidence cestujících předávají elektronicky za použití společných protokolů a podporovaných datových formátů přijatých postupem podle článků 13 a 14 nebo, v případě technické poruchy, jakýmikoliv jinými vhodnými prostředky zajišťujícími odpovídající úroveň bezpečnosti:

Pozměňovací návrh

2. **V souladu s odstavcem 1 a 2 letečtí** dopravci tyto údaje jmenné evidence cestujících předávají elektronicky za použití společných protokolů a podporovaných datových formátů přijatých postupem podle článků 13 a 14 nebo, v případě technické poruchy **na straně leteckých dopravců**, jakýmikoliv jinými vhodnými prostředky zajišťujícími odpovídající úroveň bezpečnosti:

Or. en

Pozměňovací návrh 459

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 2 – návrh

Znění navržené Komisí

2. Letečtí dopravci tyto údaje jmenné evidence cestujících předávají elektronicky za použití společných protokolů a podporovaných datových formátů přijatých postupem podle **článků 13 a 14** nebo, v případě technické poruchy, jakýmikoliv jinými vhodnými prostředky zajišťujícími odpovídající úroveň bezpečnosti:

Pozměňovací návrh

2. Letečtí dopravci tyto údaje jmenné evidence cestujících předávají elektronicky za použití společných protokolů a podporovaných datových formátů přijatých postupem podle **článku 13** nebo, v případě technické poruchy, jakýmikoliv jinými vhodnými prostředky zajišťujícími odpovídající úroveň bezpečnosti:

Or. en

Pozměňovací návrh 460

Emilian Pavel, Ana Gomes

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 2 – návrh

Znění navržené Komisí

2. Letečtí dopravci tyto údaje jmenné evidence cestujících předávají elektronicky za použití společných protokolů a podporovaných datových formátů přijatých postupem podle článků 13 a 14 nebo, v případě technické poruchy, ***jakýmkoliv*** jinými vhodnými prostředky zajišťujícími ***odpovídající*** úroveň bezpečnosti:

Pozměňovací návrh

2. Letečtí dopravci ***a jiní provozovatelé v obchodní a neobchodní letecké dopravě, za předpokladu přijetí odpovídajících technických a organizačních opatření k zajištění bezpečnosti***, tyto údaje jmenné evidence cestujících předávají elektronicky za použití společných protokolů a podporovaných datových formátů přijatých postupem podle článků 13 a 14 nebo, v případě technické poruchy, jinými vhodnými prostředky zajišťujícími ***stejnou*** úroveň bezpečnosti:

Or. en

Pozměňovací návrh 461

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Nadine Morano, Elissavet Vozemberg, Michał Boni, Frank Engel, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 2 – písm. a – návěť

Znění navržené Komisí

a) 24 až 48 hodin před plánovaným časem odletu;

Pozměňovací návrh

a) ***jednou***, 24 až 48 hodin před plánovaným časem odletu;

Or. en

Pozměňovací návrh 462

Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 2 – písm. a – návěť

Znění navržené Komisí

a) 24 až 48 hodin před plánovaným časem

Pozměňovací návrh

a) ***jednou*** 24 až 48 hodin před plánovaným

odletu;

časem odletu;

Or. en

Pozměňovací návrh 463

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 2 – písm. a – návrží

Znění navržené Komisí

a) 24 až 48 hodin před plánovaným časem odletu;

Pozměňovací návrh

a) **jednou** 24 až 48 hodin před plánovaným časem odletu;

Or. en

Pozměňovací návrh 464

Kinga Gál, Andrea Bocskor

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) bezprostředně po **uzavření letu, to znamená bezprostředně po nástupu cestujících na palubu letadla připraveného k odletu, kdy již není možné, aby na palubu nastoupili další cestující.**

Pozměňovací návrh

b) bezprostředně po **vzletu.**

Or. en

Pozměňovací návrh 465

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Nadine Morano, Michal Boni, Frank Engel, Andrea Bocskor, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) bezprostředně po uzavření letu, to znamená bezprostředně po nástupu cestujících na palubu letadla připraveného k odletu, kdy již není možné, aby na palubu nastoupili další cestující.

Pozměňovací návrh

b) **jednou**, bezprostředně po uzavření letu, to znamená bezprostředně po nástupu cestujících na palubu letadla připraveného k odletu, kdy již není možné, aby na palubu nastoupili další cestující.

Or. en

Pozměňovací návrh 466

Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) bezprostředně po uzavření letu, to znamená bezprostředně po nástupu cestujících na palubu letadla připraveného k odletu, kdy již není možné, aby na palubu nastoupili další cestující.

Pozměňovací návrh

b) **jednou** po uzavření letu, to znamená bezprostředně po nástupu cestujících na palubu letadla připraveného k odletu, kdy již není možné, aby na palubu nastoupili další cestující.

Or. en

Pozměňovací návrh 467

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) bezprostředně po uzavření letu, to znamená bezprostředně po nástupu cestujících na palubu letadla připraveného k odletu, kdy již není možné, aby na palubu nastoupili další cestující.

Pozměňovací návrh

b) **jednou** po uzavření letu, to znamená bezprostředně po nástupu cestujících na palubu letadla připraveného k odletu, kdy již není možné, aby na palubu nastoupili další cestující.

Pozměňovací návrh 468
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy **mohou** leteckým dopravcům **umožnit**, aby předání údajů uvedené v odst. 2 písm. b) omezili na aktualizaci předání uvedeného v odst. 2 písm. a).

Pozměňovací návrh

3. Členské státy leteckým dopravcům **umožní**, aby předání údajů uvedené v odst. 2 písm. b) omezili na aktualizaci předání uvedeného v odst. 2 písm. a).

Pozměňovací návrh 469

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy mohou leteckým dopravcům umožnit, aby předání údajů uvedené v odst. 2 písm. b) omezili na aktualizaci předání uvedeného v odst. 2 písm. a).

Pozměňovací návrh

3. Členské státy mohou leteckým dopravcům **a hospodářským subjektům, které nejsou leteckými dopravci**, umožnit, aby předání údajů uvedené v odst. 2 písm. b) omezili na aktualizaci předání uvedeného v odst. 2 písm. a).

Pozměňovací návrh 470
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy **mohou** leteckým dopravcům **umožnit**, aby předání údajů uvedené v odst. 2 písm. b) omezili na aktualizaci předání uvedeného v odst. 2 písm. a).

Pozměňovací návrh

3. Členské státy leteckým dopravcům **umožní**, aby předání údajů uvedené v odst. 2 písm. b) omezili na aktualizaci předání uvedeného v odst. 2 písm. a).

Or. en

Pozměňovací návrh 471

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy mohou leteckým dopravcům umožnit, aby předání údajů uvedené v odst. 2 písm. b) omezili na aktualizaci předání uvedeného v odst. 2 písm. a).

Pozměňovací návrh

3. Členské státy mohou leteckým dopravcům **a jiným provozovatelům v neobchodní letecké dopravě** umožnit, aby předání údajů uvedené v odst. 2 písm. b) omezili na aktualizaci předání uvedeného v odst. 2 písm. a).

Or. en

Pozměňovací návrh 472

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy **mohou** leteckým dopravcům **umožnit**, aby předání údajů uvedené v odst. 2 písm. b) omezili na aktualizaci předání uvedeného v odst. 2

Pozměňovací návrh

3. Členské státy leteckým dopravcům **umožní**, aby předání údajů uvedené v odst. 2 písm. b) omezili na aktualizaci předání uvedeného v odst. 2 písm. a).

písm. a).

Or. en

Pozměňovací návrh 473
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. V jednotlivých případech, na žádost složky pro informace o cestujících v souladu s vnitrostátními právními předpisy předají letečtí dopravci údaje ze jmenné evidence cestujících tam, kde je časnější přístup, než je přístup zmíněný v odst. 2 písm. a), nezbytný pro reakci na zvláštní **a** skutečnou hrozbu spojenou s teroristickými trestnými činy nebo závažnou trestnou činností.

Pozměňovací návrh

4. V jednotlivých případech, na žádost složky pro informace o cestujících v souladu s vnitrostátními právními předpisy předají letečtí dopravci údaje ze jmenné evidence cestujících tam, kde je časnější přístup, než je přístup zmíněný v odst. 2 písm. a), nezbytný pro reakci na zvláštní, skutečnou **a bezprostřední** hrozbu spojenou s teroristickými trestnými činy nebo závažnou trestnou činností.

Or. fr

Pozměňovací návrh 474
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. V jednotlivých případech, na žádost složky pro informace o cestujících v souladu s vnitrostátními právními předpisy předají letečtí dopravci údaje ze jmenné evidence cestujících tam, kde je časnější přístup, než je přístup zmíněný v odst. 2 písm. a), nezbytný pro reakci na zvláštní a skutečnou hrozbu spojenou s teroristickými trestnými činy nebo závažnou trestnou činností.

Pozměňovací návrh

4. V jednotlivých případech, na žádost složky pro informace o cestujících v souladu s vnitrostátními právními předpisy předají letečtí dopravci údaje ze jmenné evidence cestujících tam, kde je časnější přístup, než je přístup zmíněný v odst. 2 písm. a), nezbytný pro reakci na zvláštní a skutečnou hrozbu spojenou s teroristickými trestnými činy nebo závažnou **nadnárodní** trestnou činností.

Pozměňovací návrh 475
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. V jednotlivých případech, na žádost složky pro informace o cestujících v souladu s vnitrostátními právními předpisy předají letečtí dopravci údaje ze jmenné evidence cestujících tam, kde je časnější přístup, než je přístup zmíněný v odst. 2 písm. a), nezbytný pro reakci na zvláštní **a** skutečnou hrozbu spojenou s teroristickými trestnými činy nebo závažnou trestnou činností.

Pozměňovací návrh

4. V jednotlivých případech, na žádost složky pro informace o cestujících v souladu s vnitrostátními právními předpisy předají letečtí dopravci údaje ze jmenné evidence cestujících tam, kde je časnější přístup, než je přístup zmíněný v odst. 2 písm. a), nezbytný pro reakci na zvláštní, skutečnou **a bezprostřední** hrozbu spojenou s teroristickými trestnými činy nebo závažnou **nadnárodní** trestnou činností.

Or. en

Pozměňovací návrh 476

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. V jednotlivých případech, na žádost složky pro informace o cestujících v souladu s vnitrostátními právními předpisy předají letečtí dopravci údaje ze jmenné evidence cestujících tam, kde je časnější přístup, než je přístup zmíněný v odst. 2 písm. a), nezbytný pro reakci na zvláštní a skutečnou hrozbu spojenou

Pozměňovací návrh

4. V jednotlivých případech, na žádost složky pro informace o cestujících v souladu s vnitrostátními právními předpisy předají letečtí dopravci **a hospodářské subjekty, které nejsou leteckými dopravci**, údaje ze jmenné evidence cestujících tam, kde je časnější přístup, než je přístup zmíněný v odst. 2

s teroristickými trestnými činy nebo závažnou trestnou činností.

písm. a), nezbytný pro reakci na zvláštní a skutečnou hrozbu spojenou s teroristickými trestnými činy nebo závažnou trestnou činností.

Or. en

Pozměňovací návrh 477
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. V jednotlivých případech, na žádost složky pro informace o cestujících v souladu s vnitrostátními právními předpisy předají letečtí dopravci údaje ze jmenné evidence cestujících tam, kde je časnější přístup, než je přístup zmíněný v odst. 2 písm. a), nezbytný pro reakci na zvláštní a skutečnou hrozbu spojenou s teroristickými trestnými činy nebo závažnou trestnou činností.

Pozměňovací návrh

4. V jednotlivých případech, na žádost složky pro informace o cestujících v souladu s vnitrostátními právními předpisy předají letečtí dopravci údaje ze jmenné evidence cestujících tam, kde je časnější přístup, než je přístup zmíněný v odst. 2 písm. a), nezbytný pro reakci na zvláštní a skutečnou hrozbu spojenou s teroristickými trestnými činy nebo závažnou **nadnárodní** trestnou činností.

Or. en

Pozměňovací návrh 478
Ana Gomes, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. V jednotlivých případech, na žádost složky pro informace o cestujících v souladu s vnitrostátními právními předpisy předají letečtí dopravci údaje ze jmenné evidence cestujících tam, kde je časnější přístup, než je přístup zmíněný v odst. 2 písm. a), nezbytný pro reakci na zvláštní a skutečnou hrozbu spojenou

Pozměňovací návrh

4. V jednotlivých případech, na žádost složky pro informace o cestujících v souladu s vnitrostátními právními předpisy předají letečtí dopravci **a jiní provozovatelé v neobchodní letecké dopravě** údaje ze jmenné evidence cestujících tam, kde je časnější přístup, než je přístup zmíněný v odst. 2 písm. a),

s teroristickými trestnými činy nebo závažnou trestnou činností.

nezbytný pro reakci na zvláštní a skutečnou hrozbu spojenou s teroristickými trestnými činy nebo závažnou **nadnárodní** trestnou činností.

Or. en

Pozměňovací návrh 479

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. V jednotlivých případech, na žádost složky pro informace o cestujících v souladu s vnitrostátními právními předpisy předají letečtí dopravci údaje ze jmenné evidence cestujících tam, kde je časnější přístup, než je přístup zmíněný v odst. 2 písm. a), nezbytný pro reakci na zvláštní a skutečnou hrozbu spojenou s **teroristickými trestnými činy** nebo **závažnou trestnou činností**.

Pozměňovací návrh

4. V jednotlivých případech, na žádost složky pro informace o cestujících v souladu s vnitrostátními právními předpisy předají letečtí dopravci údaje ze jmenné evidence cestujících tam, kde je časnější přístup, než je přístup zmíněný v odst. 2 písm. a), nezbytný pro reakci na zvláštní a skutečnou hrozbu spojenou s **teroristickým trestným činem** nebo **určitým druhem závažné nadnárodní trestné činnosti**.

Or. en

Pozměňovací návrh 480

Sophia in 't Veld

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Letečtí dopravci cestující řádně informují o druhu osobních údajů, které jsou shromažďovány, o účelu jejich shromažďování a o právech cestujících, pokud jde o právo na přístup, právo na opravu, výmaz nebo blokování a také o právo na náhradu škody a soudní

přezkum, v souladu s právy stanovenými ve směrnici 20XX/XX/EU. Tyto informace jsou sděleny cestujícím bez vyžádání, ve snadné a srozumitelné podobě a předtím, než jsou poprvé poskytnuté leteckému dopravci.

Or. en

Pozměňovací návrh 481
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 6 – odst. 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4b. V jednotlivých případech, na žádost složky pro informace o cestujících předají letečtí dopravci údaje ze jmenné evidence cestujících tam, kde je časnější přístup, než je přístup zmíněný v odst. 2 písm. a), nezbytný pro reakci na zvláštní, skutečnou a bezprostřední hrozbu spojenou s teroristickými trestnými činy nebo závažnou nadnárodní trestnou činností.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 482
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 7 – nadpis

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Výměna informací *mezi členskými státy*

Výměna informací

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 483

Cornelia Ernst

Návrh směrnice**Čl. 7 – odst. 1***Znění navržené Komisí*

1. Členské státy zajistí, aby u osob identifikovaných složkou pro informace o cestujících v souladu s **čl. 4 odst. 2 písm. a) a b)** byl výsledek zpracování údajů jmenné evidence cestujících předán uvedenou složkou pro informace o cestujících složkám pro informace o cestujících ostatních členských států pouze v případech, kdy tato složka považuje předání za nezbytné v rámci prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících přijímajících členských států předávají tyto údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek jejich zpracování svým příslušným orgánům.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby u osob identifikovaných složkou pro informace o cestujících v souladu s **čl. 4 odst. 2 písm. a)** byl výsledek zpracování údajů jmenné evidence cestujících předán uvedenou složkou pro informace o cestujících složkám pro informace o cestujících ostatních členských států pouze v případech, kdy tato složka považuje předání za nezbytné v rámci prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících přijímajících členských států předávají tyto údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek jejich zpracování svým příslušným orgánům.

Or. en

Pozměňovací návrh 484

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice**Čl. 7 – odst. 1***Znění navržené Komisí*

1. Členské státy zajistí, aby u osob

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby u osob

identifikovaných složkou pro informace o cestujících v souladu s čl. 4 odst. 2 písm. a) **a b)** byl výsledek zpracování údajů jmenné evidence cestujících předán uvedenou složkou pro informace o cestujících složkám pro informace o cestujících ostatních členských států pouze v případech, kdy tato složka považuje předání za nezbytné v rámci prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících přijímajících členských států předávají tyto údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek jejich zpracování svým příslušným orgánům.

identifikovaných složkou pro informace o cestujících v souladu s čl. 4 odst. 2 písm. a) byl výsledek zpracování údajů jmenné evidence cestujících předán uvedenou složkou pro informace o cestujících složkám pro informace o cestujících ostatních členských států pouze v případech, kdy tato složka považuje předání za nezbytné v rámci prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících přijímajících členských států předávají tyto údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek jejich zpracování svým příslušným orgánům **v souladu s ustanovením čl. 4 odst. 2 písm. a).**

Or. it

Pozměňovací návrh 485

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Andrea Bocskor, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby u osob identifikovaných složkou pro informace o cestujících v souladu s čl. 4 odst. 2 písm. a) a b) byl výsledek zpracování údajů jmenné evidence cestujících předán uvedenou složkou pro informace o cestujících složkám pro informace o cestujících ostatních členských států **pouze v případech, kdy tato složka považuje předání za nezbytné** v rámci prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti. Složky pro

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby u osob identifikovaných složkou pro informace o cestujících v souladu s čl. 4 odst. 2 písm. a) a b) byl výsledek zpracování údajů jmenné evidence cestujících předán uvedenou složkou pro informace o cestujících složkám pro informace o cestujících ostatních členských států **a Europolu v případech, kdy jakékoli prvky naznačují, že bude předání užitečné** v rámci prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti **nebo**

informace o cestujících přijímajících členských států **předávají** tyto údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek jejich zpracování svým příslušným orgánům.

prevence bezprostředního a závažného ohrožení veřejné bezpečnosti. Složky pro informace o cestujících přijímajících členských států **mohou** tyto údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek jejich zpracování **předávat** svým příslušným orgánům **při použití své složky pro informace o cestujících a prostřednictvím stávající aplikace Europolu pro bezpečnou síť pro výměnu informací (SIENA).**

Or. en

Pozměňovací návrh 486

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon

Návrh směrnice Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby u osob identifikovaných složkou pro informace o cestujících v souladu s čl. 4 odst. 2 písm. a) a b) byl výsledek zpracování údajů jmenné evidence cestujících předán uvedenou složkou pro informace o cestujících složkám pro informace o cestujících ostatních členských států pouze v případech, kdy tato složka považuje předání za **nezbytné** v rámci prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících přijímajících členských států předávají tyto údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek jejich zpracování svým příslušným orgánům.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby u osob identifikovaných složkou pro informace o cestujících v souladu s čl. 4 odst. 2 písm. a) a b) byl výsledek zpracování údajů jmenné evidence cestujících **neprodleně** předán uvedenou složkou pro informace o cestujících složkám pro informace o cestujících ostatních členských států pouze v případech, kdy tato složka považuje předání za **relevantní** v rámci prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo **určitých druhů** závažné **nadnárodní** trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících přijímajících členských států předávají tyto údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek jejich zpracování svým příslušným orgánům. **V případě potřeby se provádí záznam na základě článku 36 Schengenského informačního systému.**

Pozměňovací návrh 487
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby u osob identifikovaných složkou pro informace o cestujících v souladu s **čl. 4 odst. 2 písm. a) a b)** byl výsledek zpracování údajů jmenné evidence cestujících předán uvedenou složkou pro informace o cestujících složkám pro informace o cestujících ostatních členských států pouze v případech, kdy tato složka považuje předání za **nezbytné** v rámci prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících přijímajících členských států předávají tyto údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek jejich zpracování svým příslušným orgánům.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby u osob identifikovaných složkou pro informace o cestujících v souladu s **čl. 4 odst. 2 písm. b)** byl výsledek zpracování údajů jmenné evidence cestujících **neprodleně** předán uvedenou složkou pro informace o cestujících složkám pro informace o cestujících ostatních členských států pouze v případech, kdy tato složka považuje předání za **relevantní** v rámci prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti. **Tato předání se omezují výhradně na údaje, které jsou v konkrétním případě nezbytné pro prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti, a musí být písemně odůvodněna.** Složky pro informace o cestujících přijímajících členských států předávají tyto údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek jejich zpracování svým příslušným orgánům. **V případě potřeby se provádí záznam na základě článku 36 rozhodnutí Rady 2007/533/SVV ze dne 12. června 2007 o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II)^{1a}.**

^{1a} Úř. věst. L 205, 7.8.2007, s. 63.

Pozměňovací návrh 488

Sophia in 't Veld, Louis Michel, Nathalie Griesbeck, Cecilia Wikström, Petr Ježek

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zajistí, aby u osob identifikovaných složkou pro informace o cestujících v souladu s **čl. 4 odst. 2 písm. a) a b)** byl výsledek zpracování údajů jmenné evidence cestujících předán uvedenou složkou pro informace o cestujících složkám pro informace o cestujících ostatních členských států **pouze v případech, kdy tato složka považuje předání za nezbytné v rámci prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících přijímajících členských států předávají tyto údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledek jejich zpracování svým příslušným orgánům.**

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zajistí, aby u osob identifikovaných složkou pro informace o cestujících v souladu s **čl. 4 odst. 2** byl výsledek zpracování údajů jmenné evidence cestujících **aktivně a automaticky neprodleně** předán uvedenou složkou pro informace o cestujících složkám pro informace o cestujících ostatních členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 489

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy zajistí, aby složka pro informace o cestujících aktivně informovala složky pro informace o cestujících ostatních členských států v případě, že údaje jmenné evidence cestujících byly vyžádány v případech zvláštní, skutečné a bezprostřední hrozby na základě čl. 7 odst. 3, čl. 7 odst. 4 nebo

Pozměňovací návrh 490

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. Složka pro informace o cestujících zajistí, aby u osob identifikovaných v souladu s čl. 4 odst. 2 byl výsledek zpracování údajů jmenné evidence cestujících předán jakýmkoli příslušným orgánům členských států v případech, kdy tato složka považuje předání za nezbytné v rámci prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh 491

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 1, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Žádost o tyto údaje může vycházet z jakéhokoliv prvku údajů nebo z jejich kombinace, jak

vypouští se

v daném případě uzná za vhodné dožadující složka za účelem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících poskytnou požadované údaje jmenné evidence cestujících co možná nejdříve a rovněž poskytnou výsledek jejich zpracování, pokud již byl připraven podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b).

Or. en

Odůvodnění

Nadbytečné v případě nařízení s centralizovaným systémem.

Pozměňovací návrh 492

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Frank Engel, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi **podle čl. 9 odst. 1**, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. **Žádost** o tyto údaje může vycházet z jakéhokoliv prvku údajů nebo z jejich kombinace, jak v daném případě uzná za vhodné dožadující složka za účelem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících poskytnou **požadované údaje jmenné evidence**

Pozměňovací návrh

2. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi **a nebyly dosud anonymizovány**, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů, **pokud již byl připraven podle čl. 4 odst. 2 písm. a)**. **Rádně odůvodněná žádost** o tyto údaje může vycházet z jakéhokoliv prvku údajů nebo z jejich kombinace, jak v daném případě uzná za vhodné dožadující složka za účelem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti

cestujících co možná nejdříve a rovněž poskytnou výsledek jejich zpracování, pokud již byl připraven podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b).

nebo pro prevenci bezprostředního a závažného ohrožení veřejné bezpečnosti. Složky pro informace o cestujících poskytnou požadované údaje jmenné evidence cestujících co možná nejdříve.

Or. en

Pozměňovací návrh 493 **Jan Philipp Albrecht**

Návrh směrnice **Čl. 7 – odst. 2**

Znění navržené Komisí

2. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle **čl. 9 odst. 1**, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. **Žádost o tyto údaje může** vycházet z jakéhokoliv prvku údajů nebo z jejich kombinace, jak v daném případě uzná za vhodné dožadující složka za účelem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících poskytnou požadované údaje jmenné evidence cestujících co možná nejdříve a rovněž poskytnou výsledek jejich zpracování, pokud již byl připraven podle **čl. 4 odst. 2 písm. a) a b)**.

Pozměňovací návrh

2. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle **článku 9**, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Žádost o tyto údaje **se omezuje výhradně na údaje nezbytné v daném konkrétním případě. Může** vycházet z jakéhokoliv prvku údajů nebo z jejich kombinace, jak v daném případě uzná za vhodné dožadující složka za účelem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů a závažné **nadnárodní** trestné činnosti, **a musí být písemně odůvodněna**. Složky pro informace o cestujících poskytnou požadované údaje jmenné evidence cestujících co možná nejdříve **za použití společných protokolů a podporovaných datových formátů** a rovněž poskytnou výsledek jejich zpracování, pokud již byl připraven podle **čl. 4 odst. 2 písm. b)**.

Or. en

Pozměňovací návrh 494

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 1, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Žádost o tyto údaje může vycházet z jakéhokoliv prvku údajů nebo z jejich kombinace, jak v daném případě uzná za **vhodné** dožadující složka za účelem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání **teroristických trestných činů a** závažné trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících poskytnou požadované údaje jmenné evidence cestujících co možná nejdříve a rovněž poskytnou výsledek jejich zpracování, pokud již byl připraven podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b).

Pozměňovací návrh

2. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě **nezbytné** nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 1, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Žádost o tyto údaje může vycházet z jakéhokoliv prvku údajů nebo z jejich kombinace **v souladu s přílohou**, jak v daném případě uzná za **nezbytně nutné** dožadující složka za účelem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání **teroristického trestného činu nebo určitého druhu** závažné **nadnárodní** trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících poskytnou požadované údaje jmenné evidence cestujících co možná nejdříve **za použití společných protokolů a podporovaných datových formátů** a rovněž poskytnou výsledek jejich zpracování, pokud již byl připraven podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b).

Or. en

Pozměňovací návrh 495

Cornelia Ernst

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace

Pozměňovací návrh

2. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace

o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 1, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Žádost o tyto údaje může vycházet z jakéhokoliv prvku údajů nebo z jejich kombinace, jak v daném případě uzná za vhodné dožadující složka za účelem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících poskytnou požadované údaje jmenné evidence cestujících co možná nejdříve a rovněž poskytnou výsledek jejich zpracování, pokud již byl připraven podle **čl. 4 odst. 2 písm. a) a b)**.

o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 1, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Žádost o tyto údaje může vycházet z jakéhokoliv prvku údajů nebo z jejich kombinace, jak v daném případě uzná za vhodné dožadující složka za účelem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů a závažné **nadnárodní** trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících poskytnou požadované údaje jmenné evidence cestujících co možná nejdříve a rovněž poskytnou výsledek jejich zpracování, pokud již byl připraven podle **čl. 4 odst. 2 písm. a)**.

Or. en

Pozměňovací návrh 496 **Sylvie Guillaume**

Návrh směrnice **Čl. 7 – odst. 2**

Znění navržené Komisí

2. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 1, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Žádost o tyto údaje může vycházet z jakéhokoliv prvku údajů nebo z jejich kombinace, jak v daném případě uzná za vhodné dožadující složka za účelem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících poskytnou požadované údaje jmenné evidence

Pozměňovací návrh

2. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 1, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Žádost o tyto údaje může vycházet z jakéhokoliv prvku údajů **uvedeného v příloze** nebo z jejich kombinace, jak v daném případě uzná za vhodné dožadující složka za účelem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících poskytnou

cestujících co možná nejdříve a rovněž poskytnou výsledek jejich zpracování, pokud již byl připraven podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b).

požadované údaje jmenné evidence cestujících co možná nejdříve a rovněž poskytnou výsledek jejich zpracování, pokud již byl připraven podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b).

Or. fr

Pozměňovací návrh 497
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat **v případě nutnosti** složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 1, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. **Žádost o tyto údaje může vycházet z jakéhokoliv prvku údajů nebo z jejich kombinace, jak v daném případě uzná za vhodné dožadující složka** za účelem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících poskytnou požadované údaje jmenné evidence cestujících co možná nejdříve a rovněž poskytnou výsledek jejich zpracování, pokud již byl připraven podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b).

Pozměňovací návrh

2. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 1, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů, **a to výlučně** za účelem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů a závažné **nadnárodní** trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících poskytnou požadované údaje jmenné evidence cestujících co možná nejdříve a rovněž poskytnou výsledek jejich zpracování, pokud již byl připraven podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b).

Or. it

Pozměňovací návrh 498
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 1, a **popřípadě** rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Žádost o tyto údaje může vycházet z jakéhokoliv prvku údajů nebo z jejich kombinace, jak v daném případě uzná za **vhodné** dožadující složka za účelem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů a závažné trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících poskytnou požadované údaje jmenné evidence cestujících co možná nejdříve a rovněž poskytnou výsledek jejich zpracování, pokud již byl připraven podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b).

Pozměňovací návrh

2. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě **nezbytné** nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 1, a **pokud je to nezbytně nutné**, rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Žádost o tyto údaje může vycházet z jakéhokoliv prvku údajů nebo z jejich kombinace **v souladu s přílohou I**, jak v daném případě uzná za **nezbytně nutné** dožadující složka za účelem prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů a závažné **nadnárodní** trestné činnosti. Složky pro informace o cestujících poskytnou požadované údaje jmenné evidence cestujících co možná nejdříve a rovněž poskytnou výsledek jejich zpracování, pokud již byl připraven podle čl. 4 odst. 2 písm. a) a b).

Or. en

Pozměňovací návrh 499
Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo v jednotlivém případě, a pokud je to nezbytné a přiměřené, požádat složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla konkrétní údaje jmenné evidence cestujících týkající se

cílených letů nebo určitých osob, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 2. Složka pro informace o cestujících poskytne požadované údaje bez prodlení. V případě potřeby se provádí záznam na základě článku 36 nařízení 1987/2006 o Schengenském informačním systému.

Or. en

Pozměňovací návrh 500

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 2, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Složka pro informace o cestujících může požádat o přístup ke konkrétním údajům jmenné evidence cestujících uchovávaným složkou pro informace o cestujících jiného členského státu v plné formě, bez maskování, pouze za výjimečných okolností v reakci na konkrétní hrozbu nebo v rámci konkrétního vyšetřování nebo stíhání souvisejících teroristických činů nebo závažné trestné činnosti.

vypouští se

Or. en

Odůvodnění

Nadbytečné v případě nařízení s centrálním systémem.

Pozměňovací návrh 501

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Salvatore Domenico Pogliese, Roberta Metsola

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které **dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 2, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů**. Složka pro informace o cestujících **může požádat o přístup ke konkrétním údajům** jmenné evidence cestujících **uchovávaným složkou pro informace o cestujících jiného členského státu v plné formě, bez maskování, pouze za výjimečných okolností v reakci na konkrétní hrozbu nebo v rámci konkrétního vyšetřování nebo stíhání souvisejících teroristických činů nebo závažné trestné činnosti**.

Pozměňovací návrh

3. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které **již byly maskovány**. Složka pro informace o cestujících **poskytne údaje** jmenné evidence cestujících **v plném rozsahu pouze v případech, kdy se lze rozumně domnívat, že je to nezbytné pro účely čl. 4 odst. 2 písm. b), a pouze pokud je takové předání povoleno orgánem příslušným podle čl. 9 odst. 3**.

Or. en

Pozměňovací návrh 502

Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat

Pozměňovací návrh

3. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat

v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 2, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Složka pro informace o cestujících může požádat o přístup ke konkrétním údajům jmenné evidence cestujících uchovávaným složkou pro informace o cestujících jiného členského státu v plné formě, bez maskování, pouze za výjimečných okolností v reakci na konkrétní hrozbu nebo v rámci konkrétního vyšetřování nebo stíhání souvisejících teroristických činů nebo závažné trestné činnosti.

v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 2, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Složka pro informace o cestujících může požádat o přístup ke konkrétním údajům jmenné evidence cestujících uchovávaným složkou pro informace o cestujících jiného členského státu v plné formě, bez maskování, pouze za výjimečných okolností v reakci na konkrétní hrozbu nebo v rámci konkrétního vyšetřování nebo stíhání souvisejících teroristických činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti. **Taková žádost musí být písemně odůvodněna.**

Or. en

Pozměňovací návrh 503

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 2, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Složka pro informace o cestujících může požádat o přístup ke konkrétním údajům jmenné evidence cestujících uchovávaným složkou pro informace o cestujících jiného členského státu v plné formě, bez maskování, pouze za výjimečných okolností v reakci na konkrétní hrozbu nebo v rámci konkrétního vyšetřování nebo stíhání **souvisejících**

Pozměňovací návrh

3. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě **nezbytné** nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 2, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Složka pro informace o cestujících může požádat o přístup ke konkrétním údajům jmenné evidence cestujících uchovávaným složkou pro informace o cestujících jiného členského státu v plné formě, bez maskování, pouze za výjimečných okolností v reakci na konkrétní hrozbu nebo v rámci konkrétního vyšetřování nebo

teroristických činů nebo **závažné trestné činnosti**.

stíhání *souvisejících s teroristickým činem* nebo *konkrétní závažnou nadnárodní trestnou činností*. *Takový přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu je možný pouze po udělení povolení vedoucím složky pro informace o cestujících, které taková žádost byla podána.*

Or. en

Pozměňovací návrh 504
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 2, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Složka pro informace o cestujících může požádat o přístup ke konkrétním údajům jmenné evidence cestujících uchovávaným složkou pro informace o cestujících jiného členského státu v plné formě, **bez maskování, pouze za výjimečných okolností v reakci na konkrétní hrozbu** nebo v rámci **konkrétního** vyšetřování **nebo stíhání** souvisejících teroristických činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

3. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 2, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Složka pro informace o cestujících může požádat o přístup ke konkrétním údajům jmenné evidence cestujících uchovávaným složkou pro informace o cestujících jiného členského státu v plné formě **jedině v případě, že to je nezbytné k prevenci konkrétní, závažné a bezprostřední hrozby veřejné bezpečnosti** nebo v rámci vyšetřování souvisejících teroristických činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti.

Or. it

Pozměňovací návrh 505
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 2, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Složka pro informace o cestujících může požádat o přístup ke konkrétním údajům jmenné evidence cestujících uchovávaným složkou pro informace o cestujících jiného členského státu v plné formě, bez maskování, pouze za výjimečných okolností v reakci na konkrétní hrozbu nebo v rámci konkrétního vyšetřování nebo stíhání souvisejících teroristických činů nebo závažné trestné činnosti.

Pozměňovací návrh

3. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 2, a popřípadě rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Složka pro informace o cestujících může požádat o přístup ke konkrétním údajům jmenné evidence cestujících uchovávaným složkou pro informace o cestujících jiného členského státu v plné formě, bez maskování, pouze za výjimečných okolností v reakci na konkrétní hrozbu nebo v rámci konkrétního vyšetřování nebo stíhání souvisejících teroristických činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 506
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 2, a **popřípadě** rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Složka pro informace o cestujících může požádat o přístup ke konkrétním údajům jmenné evidence

Pozměňovací návrh

3. Složka pro informace o cestujících členského státu má právo požádat v případě **nezbytné** nutnosti složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu, aby jí poskytla údaje jmenné evidence cestujících, které dožádaná složka uchovává v databázi podle čl. 9 odst. 2, a **pokud je to nezbytně nutné**, rovněž výsledek zpracování těchto údajů. Složka pro informace o cestujících může požádat o přístup ke konkrétním údajům

cestujících uchovávaným složkou pro informace o cestujících jiného členského státu v plné formě, bez maskování, pouze za výjimečných okolností v reakci na konkrétní hrozbu nebo v rámci konkrétního vyšetřování nebo stíhání souvisejících teroristických činů nebo závažné trestné činnosti.

jmenné evidence cestujících uchovávaným složkou pro informace o cestujících jiného členského státu v plné formě, bez maskování, pouze za výjimečných okolností v reakci na konkrétní hrozbu nebo v rámci konkrétního vyšetřování nebo stíhání souvisejících teroristických činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti. ***Takový přístup k údajům jmenné evidence cestujících v plném rozsahu je možný pouze po udělení povolení vedoucím dožádané složky pro informace o cestujících.***

Or. en

Pozměňovací návrh 507

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Složka pro informace o cestujících může požádat o přístup ke konkrétním identifikovatelným údajům jmenné evidence cestujících uchovávaným složkou pro informace o cestujících jiného členského státu na základě čl. 4 odst. 2 písm. cb) (nové) v plné formě, bez maskování, pouze za výjimečných okolností v reakci na konkrétní, skutečnou a bezprostřední hrozbu související s teroristickými činy nebo závažnou nadnárodní trestnou činností. Takové žádosti budou zaprotokolovány, přičemž do 48 hodin podléhají soudnímu přezkumu ex post.

Or. en

Pozměňovací návrh 508

Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pouze v těch případech, kdy je to nezbytné pro prevenci bezprostředního a závažného ohrožení veřejné bezpečnosti smí příslušné orgány členského státu požádat složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiné členského státu přímo o poskytnutí údajů jmenné evidence cestujících, které jsou uchovávány v její databázi v souladu s čl. 9 odst. 1 a 2. Tyto žádosti se týkají konkrétního vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti a musí být zdůvodněné. Složky pro informace o cestujících vyřizují tyto žádosti přednostně. Ve všech dalších případech příslušné orgány podávají žádosti prostřednictvím složky pro informace cestujících svého vlastního členského státu.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 509
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pouze v těch případech, kdy je to nezbytné pro prevenci bezprostředního a závažného ohrožení veřejné bezpečnosti smí příslušné orgány členského státu požádat složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiné členského státu přímo o poskytnutí údajů jmenné evidence cestujících, které jsou uchovávány v její databázi v souladu s čl. 9 odst. 1 a 2. Tyto žádosti se týkají

Pozměňovací návrh

vypouští se

konkrétního vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti a musí být zdůvodněné. Složky pro informace o cestujících vyřizují tyto žádosti přednostně. Ve všech dalších případech příslušné orgány podávají žádosti prostřednictvím složky pro informace cestujících svého vlastního členského státu.

Or. it

Pozměňovací návrh 510
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pouze v těch případech, kdy je to nezbytné pro prevenci bezprostředního a závažného ohrožení veřejné bezpečnosti smí příslušné orgány členského státu požádat složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiné členského státu přímo o poskytnutí údajů jmenné evidence cestujících, které jsou uchovávány v její databázi v souladu s čl. 9 odst. 1 a 2. Tyto žádosti se týkají konkrétního vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti a musí být zdůvodněné. Složky pro informace o cestujících vyřizují tyto žádosti přednostně. Ve všech dalších případech příslušné orgány podávají žádosti prostřednictvím složky pro informace cestujících svého vlastního členského státu.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 511
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pouze v těch případech, kdy je to nezbytné pro prevenci bezprostředního a závažného ohrožení veřejné bezpečnosti smí příslušné orgány členského státu požádat složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiné členského státu přímo o poskytnutí údajů jmenné evidence cestujících, které jsou uchovávány v její databázi v souladu s čl. 9 odst. 1 a 2. Tyto žádosti se týkají konkrétního vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti a musí být zdůvodněné. Složky pro informace o cestujících vyřizují tyto žádosti přednostně. Ve všech dalších případech příslušné orgány podávají žádosti prostřednictvím složky pro informace cestujících svého vlastního členského státu.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 512

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Michał Boni, Frank Engel, Andrea Bocskor, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pouze v těch případech, kdy je to nezbytné pro prevenci bezprostředního a závažného ohrožení veřejné bezpečnosti smí příslušné orgány členského státu požádat složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiné členského státu přímo

Pozměňovací návrh

4. Pouze pokud je to nezbytné v naléhavých případech a podle podmínek stanovených v odstavci 2 a 3, smí příslušné orgány členského státu požádat složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu přímo o poskytnutí údajů

o poskytnutí údajů jmenné evidence cestujících, které jsou uchovávány v její databázi *v souladu s čl. 9 odst. 1 a 2. Tyto žádosti se týkají konkrétního vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti a musí být zdůvodněné. Složky pro informace o cestujících vyřizují tyto žádosti přednostně.* Ve všech dalších případech příslušné orgány podávají žádosti prostřednictvím složky pro informace cestujících svého vlastního členského státu.

jmenné evidence cestujících, které jsou uchovávány v její databázi. *Žádosti příslušných orgánů, jejichž kopie je vždy zaslána složce pro informace o cestujících žádajícího členského státu, jsou zdůvodněné.* Ve všech dalších případech příslušné orgány podávají žádosti prostřednictvím složky pro informace cestujících svého vlastního členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 513 **Sylvie Guillaume**

Návrh směrnice **Čl. 7 – odst. 4**

Znění navržené Komisí

4. Pouze v těch případech, kdy je to nezbytné pro prevenci bezprostředního *a závažného* ohrožení veřejné bezpečnosti smí příslušné orgány členského státu požádat složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu přímo o poskytnutí údajů jmenné evidence cestujících, které jsou uchovávány v její databázi v souladu s čl. 9 odst. 1 a 2. Tyto žádosti se týkají konkrétního vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti a musí být zdůvodněné. Složky pro informace o cestujících vyřizují tyto žádosti přednostně. Ve všech dalších případech příslušné orgány podávají žádosti prostřednictvím složky pro informace cestujících svého vlastního členského státu.

Pozměňovací návrh

4. Pouze v těch případech, kdy je to nezbytné pro prevenci *konkrétního, skutečného a* bezprostředního ohrožení veřejné bezpečnosti smí příslušné orgány členského státu požádat složku pro informace o cestujících jakéhokoliv jiného členského státu přímo o poskytnutí údajů jmenné evidence cestujících, které jsou uchovávány v její databázi v souladu s čl. 9 odst. 1 a 2. Tyto žádosti se týkají konkrétního vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti a musí být zdůvodněné. Složky pro informace o cestujících vyřizují tyto žádosti přednostně. Ve všech dalších případech příslušné orgány podávají žádosti prostřednictvím složky pro informace cestujících svého vlastního členského státu.

Or. fr

Pozměňovací návrh 514
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pouze v těch případech, kdy je to nezbytné pro prevenci **bezprostředního** a **závažného** ohrožení veřejné bezpečnosti smí příslušné orgány členského státu požádat složku pro informace o cestujících jakéhokoliv *jiné* členského státu přímo o poskytnutí údajů jmenné evidence cestujících, které jsou uchovávány v její databázi v souladu s **čl. 9 odst. 1 a 2**. Tyto žádosti se týkají konkrétního vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti a musí být zdůvodněné. Složky pro informace o cestujících vyřizují tyto žádosti přednostně. Ve všech dalších případech příslušné orgány podávají žádosti prostřednictvím složky pro informace cestujících svého vlastního členského státu.

Pozměňovací návrh

4. Pouze v těch případech, kdy je to nezbytné pro prevenci **konkrétního, skutečného a bezprostředního** ohrožení veřejné bezpečnosti, smí příslušné orgány členského státu požádat složku pro informace o cestujících jakéhokoliv *jiného* členského státu přímo o poskytnutí údajů jmenné evidence cestujících, které jsou uchovávány v její databázi v souladu s **čl. 9 odst. 2**. Tyto žádosti se týkají konkrétního vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti a musí být zdůvodněné. Složky pro informace o cestujících vyřizují tyto žádosti přednostně. Ve všech dalších případech příslušné orgány podávají žádosti prostřednictvím složky pro informace cestujících svého vlastního členského státu. **Takové žádosti budou zaprotokolovány, přičemž do 48 hodin podléhají soudnímu přezkumu ex post.**

Or. en

Pozměňovací návrh 515
Ana Gomes

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pouze v těch případech, kdy je to nezbytné pro prevenci **bezprostředního** a **závažného** ohrožení veřejné bezpečnosti smí příslušné orgány členského státu požádat složku pro informace o cestujících jakéhokoliv *jiné* členského státu přímo

Pozměňovací návrh

4. Pouze v těch případech, kdy je to nezbytné pro prevenci **bezprostředního** a **závažného** ohrožení veřejné bezpečnosti, smí příslušné orgány členského státu požádat složku pro informace o cestujících jakéhokoliv *jiného* členského státu přímo

o poskytnutí údajů jmenné evidence cestujících, které jsou uchovávány v její databázi v souladu s čl. 9 odst. 1 a 2. Tyto žádosti se týkají konkrétního vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti a musí být zdůvodněné. Složky pro informace o cestujících vyřizují tyto žádosti přednostně. Ve všech dalších případech příslušné orgány podávají žádosti prostřednictvím složky pro informace cestujících svého vlastního členského státu.

o poskytnutí údajů jmenné evidence cestujících, které jsou uchovávány v její databázi v souladu s čl. 9 odst. 1 a 2. Tyto žádosti se týkají konkrétního vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti a musí být zdůvodněné. Složky pro informace o cestujících vyřizují tyto žádosti přednostně. Ve všech dalších případech příslušné orgány podávají žádosti prostřednictvím složky pro informace cestujících svého vlastního členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 516 **Jan Philipp Albrecht**

Návrh směrnice **Čl. 7 – odst. 4**

Znění navržené Komisí

4. **Pouze v těch případech, kdy** je to nezbytné pro prevenci bezprostředního a závažného ohrožení veřejné bezpečnosti, smí příslušné orgány členského státu požádat složku pro informace o cestujících jakéhokoli jiného členského státu přímo o poskytnutí údajů jmenné evidence cestujících, které jsou uchovávány v její databázi v souladu s **čl. 9 odst. 1 a 2**. Tyto žádosti se týkají konkrétního vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné trestné činnosti a musí být zdůvodněné. Složky pro informace o cestujících vyřizují tyto žádosti přednostně. Ve všech dalších případech příslušné orgány podávají žádosti prostřednictvím složky pro informace cestujících svého vlastního členského státu.

Pozměňovací návrh

4. **Pokud** je to nezbytné pro prevenci bezprostředního a závažného ohrožení veřejné bezpečnosti, smí příslušné orgány členského státu požádat složku pro informace o cestujících jakéhokoli jiného členského státu přímo o poskytnutí údajů jmenné evidence cestujících, které jsou uchovávány v její databázi v souladu s **článkem 9**. Tyto žádosti se týkají konkrétního vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné **nadnárodní** trestné činnosti a musí být zdůvodněné. Složky pro informace o cestujících vyřizují tyto žádosti přednostně. Ve všech dalších případech příslušné orgány podávají žádosti prostřednictvím složky pro informace cestujících svého vlastního členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 517

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Pouze v těch případech, kdy je to nezbytné pro prevenci konkrétního, skutečného a bezprostředního ohrožení veřejné bezpečnosti, smí příslušné orgány členského státu požádat složku pro informace o cestujících přímo o poskytnutí údajů jmenné evidence cestujících, které jsou uchovávány v její databázi v souladu s čl. 9 odst. 2. Tyto žádosti se týkají konkrétního vyšetřování nebo stíhání teroristických trestných činů nebo závažné nadnárodní trestné činnosti a musí být zdůvodněné. Složka pro informace o cestujících vyřizuje tyto žádosti přednostně. Takové žádosti budou zaprotokolovány, přičemž do 48 hodin podléhají soudnímu přezkumu ex post.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 518

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 5

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5. Výjimečně, je-li včasný přístup nezbytný zájmu reakce na konkrétní a skutečnou hrozbu související s teroristickými trestnými činy a závažné trestné činnosti, má složka pro informace o cestujících

vypouští se

členského státu právo požadovat, aby jí složka pro informace o cestujících jiného členského státu poskytla údaje jmenné evidence cestujících o letech, které kdykoliv přistávají na území nebo odlétají z území tohoto státu.

Or. it

Pozměňovací návrh 519

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 5

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5. Výjimečně, je-li včasný přístup nezbytný zájmu reakce na konkrétní a skutečnou hrozbu související s teroristickými trestnými činy a závažné trestné činnosti, má složka pro informace o cestujících členského státu právo požadovat, aby jí složka pro informace o cestujících jiného členského státu poskytla údaje jmenné evidence cestujících o letech, které kdykoliv přistávají na území nebo odlétají z území tohoto státu.

vypouští se

Or. en

Odůvodnění

Nadbytečné v případě nařízení s centralizovaným systémem.

Pozměňovací návrh 520

Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 5

5. Výjimečně, je-li včasný přístup nezbytný zájmu reakce na konkrétní a skutečnou hrozbu související s teroristickými trestnými činy a *závažné trestné činnosti*, má složka pro informace o cestujících členského státu právo požadovat, aby jí složka pro informace o cestujících jiného členského státu poskytla údaje jmenné evidence cestujících o letech, které kdykoliv přistávají na území nebo odlétají z území tohoto státu.

5. Výjimečně, je-li včasný přístup nezbytný zájmu reakce na konkrétní a skutečnou hrozbu související s teroristickými trestnými činy a *závažnou nadnárodní trestnou činností*, má složka pro informace o cestujících členského státu právo požadovat, aby jí složka pro informace o cestujících jiného členského státu poskytla údaje jmenné evidence cestujících o letech, které kdykoliv přistávají na území nebo odlétají z území tohoto státu. ***Tyto žádosti se omezují výhradně na údaje, které jsou v konkrétním případě nezbytné pro prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti, a musí být písemně odůvodněny.***

Or. en

Pozměňovací návrh 521

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 5

5. Výjimečně, je-li včasný přístup nezbytný zájmu reakce na konkrétní a skutečnou hrozbu související s teroristickými trestnými činy a *závažné trestné činnosti*, má složka pro informace o cestujících členského státu právo požadovat, aby jí složka pro informace o cestujících jiného členského státu poskytla údaje jmenné evidence cestujících o letech, které kdykoliv přistávají na území nebo odlétají z území tohoto státu.

5. Výjimečně, je-li včasný přístup nezbytný zájmu reakce na konkrétní a skutečnou hrozbu související s teroristickými trestnými činy a *závažnou trestnou činností*, má složka pro informace o cestujících členského státu právo požadovat, aby jí složka pro informace o cestujících jiného členského státu poskytla údaje jmenné evidence cestujících o letech, které kdykoliv přistávají na území nebo odlétají z území tohoto státu. ***Takovýto postup může být použitý jedině na žádosti o údaje jmenné evidence cestujících již složkou pro informace o cestujících, která obdržela žádost***

o poskytnutí údajů, shromážděné a uchovávané, a nikoli na údaje, které se musí teprve shromáždit, konkrétně jsou vyloučeny žádosti týkající se budoucích letů.

Or. en

Pozměňovací návrh 522
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Výjimečně, je-li včasný přístup nezbytný zájmu reakce na konkrétní **a** skutečnou hrozbu související s teroristickými trestnými činy a závažné trestné činnosti, má složka pro informace o cestujících členského státu právo požadovat, aby jí složka pro informace o cestujících jiného členského státu poskytla údaje jmenné evidence cestujících o letech, které kdykoliv přistávají na území nebo odlétají z území tohoto státu.

Pozměňovací návrh

5. Výjimečně, je-li včasný přístup nezbytný zájmu reakce na konkrétní, skutečnou **a bezprostřední** hrozbu související s teroristickými trestnými činy a závažné trestné činnosti, má složka pro informace o cestujících členského státu právo požadovat, aby jí složka pro informace o cestujících jiného členského státu poskytla údaje jmenné evidence cestujících o letech, které kdykoliv přistávají na území nebo odlétají z území tohoto státu.

Or. fr

Pozměňovací návrh 523
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Výjimečně, je-li včasný přístup nezbytný zájmu reakce na konkrétní a skutečnou hrozbu související s teroristickými trestnými činy a *závažné trestné činnosti*, má složka pro informace o cestujících členského státu právo požadovat, aby jí

Pozměňovací návrh

5. Výjimečně, je-li včasný přístup nezbytný zájmu reakce na konkrétní a skutečnou hrozbu související s teroristickými trestnými činy a *závažnou nadnárodní trestnou činností*, má složka pro informace o cestujících členského státu právo

složka pro informace o cestujících jiného členského státu poskytla údaje jmenné evidence cestujících o letech, které kdykoliv přistávají na území nebo odlétají z území tohoto státu.

požadovat, aby jí složka pro informace o cestujících jiného členského státu poskytla údaje jmenné evidence cestujících o letech, které kdykoliv přistávají na území nebo odlétají z území tohoto státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 524

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Kinga Gál, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Andrea Bocskor, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Výjimečně, je-li včasný přístup nezbytný zájmu reakce na konkrétní a skutečnou hrozbu související s teroristickými trestnými činy a *závažné trestné činnosti*, má složka pro informace o cestujících členského státu právo požadovat, aby jí složka pro informace o cestujících jiného členského státu poskytla údaje jmenné evidence cestujících o letech, které kdykoliv přistávají na území nebo odlétají z území tohoto státu.

Pozměňovací návrh

5. Výjimečně, je-li včasný přístup nezbytný v zájmu reakce na konkrétní a skutečnou hrozbu související s teroristickými trestnými činy a *závažnou trestnou činností, nebo aby se zabránilo bezprostřednímu a závažnému ohrožení veřejné bezpečnosti*, má složka pro informace o cestujících členského státu právo požadovat, aby jí složka pro informace o cestujících jiného členského státu poskytla údaje jmenné evidence cestujících o letech, které kdykoliv přistávají na území nebo odlétají z území tohoto státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 525

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Výjimečně, je-li včasný přístup nezbytný zájmu reakce na konkrétní a skutečnou hrozbu související s **teroristickými trestnými činy a závažné trestné činnosti**, má složka pro informace o cestujících členského státu právo požadovat, aby jí složka pro informace o cestujících jiného členského státu poskytla údaje jmenné evidence cestujících o letech, které kdykoliv přistávají na území nebo odlétají z území tohoto státu.

Pozměňovací návrh

5. Výjimečně, je-li včasný přístup nezbytný zájmu reakce na konkrétní a skutečnou hrozbu související s **teroristickým trestným činem nebo určitým druhem závažné nadnárodní trestné činnosti**, má složka pro informace o cestujících členského státu právo požadovat, aby jí složka pro informace o cestujících jiného členského státu poskytla údaje jmenné evidence cestujících o letech, které kdykoliv přistávají na území nebo odlétají z území tohoto státu, **pokud byly tato údaje uchovány**.

Or. en

Pozměňovací návrh 526

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

5a. Výjimečně, je-li včasný přístup nezbytný zájmu reakce na konkrétní, skutečnou a bezprostřední hrozbu související s teroristickými trestnými činy a závažnou nadnárodní trestnou činností, má složka pro informace o cestujících členského státu právo požadovat, aby jí složka pro informace o cestujících jiného členského státu poskytla údaje jmenné evidence cestujících o letech, které kdykoliv přistávají na území nebo odlétají z území tohoto státu. Takové žádosti budou zaprotokolovány, přičemž do 48 hodin podléhají soudnímu přezkumu ex post.

Or. en

Pozměňovací návrh 527
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Výměna informací podle tohoto článku může probíhat s použitím ***jakýchkoliv stávajících kanálů mezinárodní spolupráce donucovacích orgánů***. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se používá jazyk užívaný pro ***využitý kanál***. Při oznamování podle čl. 3 odst. 3 členské státy informují Komisi o náležitostech kontaktních adres, kam mohou být žádosti v naléhavých případech zasílány. Komise obdržená oznámení sdělí členským státům.

Pozměňovací návrh

6. Výměna informací podle tohoto článku může probíhat s použitím ***zabezpečené sítě pro výměnu informací, kterou poskytne Europol***. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se používá jazyk užívaný pro ***zabezpečenou síť pro výměnu informací, kterou poskytne Europol***. ***Členské státy při výměně informací podle tohoto článku poskytnou Europolu kopii výměny, pokud danou informaci Europol potřebuje k plnění svých cílů v souladu s rozhodnutím Rady 2009/371/SVV***. Při oznamování podle čl. 3 odst. 3 členské státy informují Komisi o náležitostech kontaktních adres, kam mohou být žádosti v naléhavých případech zasílány. Komise obdržená oznámení sdělí členským státům.

Or. fr

Pozměňovací návrh 528
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Výměna informací podle tohoto článku ***může probíhat*** s použitím ***jakýchkoliv stávajících kanálů mezinárodní spolupráce donucovacích orgánů***. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se používá jazyk užívaný pro ***využitý kanál***. Při oznamování podle čl. 3 odst. 3 členské státy informují Komisi o náležitostech kontaktních adres, kam mohou být žádosti v naléhavých případech zasílány. Komise

Pozměňovací návrh

6. Výměna informací podle tohoto článku ***probíhá*** s použitím ***aplikace pro bezpečnou síť pro výměnu informací poskytnuté Europolem***. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se používá jazyk užívaný pro ***bezpečnou síť pro výměnu informací poskytnutou Europolem***. ***Jestliže se v souladu s tímto článkem informace vyměňují, předají členské státy kopii vyměňovaných***

obdržená oznámení sdělí členským státům.

informací Europolu, jsou-li tyto informace pro Europol nezbytné k plnění jeho cílů podle rozhodnutí Rady 2009/371/SVV. Při oznamování podle čl. 3 odst. 3 členské státy informují Komisi o náležitostech kontaktních adres, kam mohou být žádosti v naléhavých případech zasílány. Komise obdržená oznámení sdělí členským státům.

Or. en

Pozměňovací návrh 529

Gérard Deprez, Louis Michel, Marielle de Sarnez, Sophia in 't Veld, Frédérique Ries, Charles Goerens

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Výměna informací podle tohoto článku **může** probíhat s použitím **jakýchkoliv stávajících kanálů mezinárodní spolupráce donucovacích orgánů. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se používá jazyk užívaný pro využitý kanál. Při oznamování podle čl. 3 odst. 3 členské státy informují Komisi o náležitostech kontaktních adres, kam mohou být žádosti v naléhavých případech zasílány. Komise obdržená oznámení sdělí členským státům.**

Pozměňovací návrh

6. Výměna informací podle tohoto článku **musí** probíhat s použitím **zabezpečeného evropského systému pro výměnu údajů jmenné evidence cestujících mezi členskými státy a mezi členskými státy a Europolem. Vývoj a provozní řízení tohoto systému se svěří Evropské agentuře pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů. V rámci systému se zřídí jednotné místo pro příjem a předávání jednotlivých žádostí o výměnu. Dohled nad zpracováním osobních údajů prostřednictvím evropského systému pro výměnu údajů jmenné evidence cestujících se svěří evropskému inspektorovi ochrany údajů.**

Or. fr

Odůvodnění

Cílem tohoto pozměňovacího návrhu je dodat režimu stanovenému ve směrnici evropskou přidanou hodnotu. Konkrétně usiluje o zajištění toho, aby se protokoly a postupy výměny údajů jmenné evidence cestujících v zájmu své účinnosti řídily společnými pravidly.

Pravomoc svěřená evropskému inspektorovi ochrany údajů má za cíl zaručit vysokou a stálou úroveň ochrany údajů u všech výměn, ke kterým mezi složkami pro informace o cestujících dojde.

Pozměňovací návrh 530

Bendt Bendtsen

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Výměna informací podle tohoto článku může probíhat s použitím jakýchkoliv stávajících kanálů mezinárodní spolupráce donucovacích orgánů. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se používá jazyk užívaný pro využitý kanál. Při oznamování podle čl. 3 odst. 3 členské státy informují Komisi o náležitostech kontaktních adres, kam mohou být žádosti v naléhavých případech zasílány. Komise obdržená oznámení sdělí členským státům.

Pozměňovací návrh

6. Výměna informací podle tohoto článku může probíhat s použitím jakýchkoliv stávajících kanálů mezinárodní spolupráce donucovacích orgánů, **včetně kanálů poskytnutých Europolem**. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se používá jazyk užívaný pro využitý kanál. Při oznamování podle čl. 3 odst. 3 členské státy informují Komisi o náležitostech kontaktních adres, kam mohou být žádosti v naléhavých případech zasílány. Komise obdržená oznámení sdělí členským státům.

Or. en

Odůvodnění

Je třeba konkrétně zmínit Europol, aby bylo zajištěno, že pro výměnu informací jmenné evidence cestujících mohou být i nadále využívány kanály Europolu, ve kterých dochází k bezpečné a rychlé výměně informací prostřednictvím aplikace pro bezpečnou síť pro výměnu informací (SIENA).

Pozměňovací návrh 531

Iliana Iotova

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Výměna informací podle tohoto článku

Pozměňovací návrh

6. Výměna informací podle tohoto článku

může probíhat s použitím jakýchkoliv stávajících kanálů mezinárodní spolupráce donucovacích orgánů. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se používá jazyk užívaný pro využitý kanál. Při oznamování podle čl. 3 odst. 3 členské státy informují Komisi o náležitostech kontaktních adres, kam mohou být žádosti v naléhavých případech zasílány. Komise obdržená oznámení sdělí členským státům.

může probíhat s použitím jakýchkoliv stávajících kanálů mezinárodní spolupráce donucovacích orgánů, ***zvláště kanály poskytnutými Europolem***. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se používá jazyk užívaný pro využitý kanál. Při oznamování podle čl. 3 odst. 3 členské státy informují Komisi o náležitostech kontaktních adres, kam mohou být žádosti v naléhavých případech zasílány. Komise obdržená oznámení sdělí členským státům.

Or. en

Pozměňovací návrh 532

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice Čl. 7 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Výměna informací podle tohoto článku může probíhat s použitím jakýchkoliv stávajících kanálů mezinárodní spolupráce donucovacích orgánů. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se používá jazyk užívaný pro využitý kanál. Při oznamování podle čl. 3 odst. 3 členské státy informují Komisi o náležitostech kontaktních adres, kam mohou být žádosti v naléhavých případech zasílány. Komise obdržená oznámení sdělí členským státům.

Pozměňovací návrh

6. Výměna informací podle tohoto článku může probíhat s použitím jakýchkoliv stávajících kanálů mezinárodní spolupráce donucovacích orgánů, ***včetně bezpečných kanálů poskytnutých Europolem***. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se používá jazyk užívaný pro využitý kanál. Při oznamování podle čl. 3 odst. 3 členské státy informují Komisi o náležitostech kontaktních adres, kam mohou být žádosti v naléhavých případech zasílány. Komise obdržená oznámení sdělí členským státům.

Or. en

Pozměňovací návrh 533

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon, Emilian Pavel

Návrh směrnice Čl. 7 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Výměna informací podle tohoto článku **může probíhat** s použitím jakýchkoliv stávajících kanálů mezinárodní spolupráce donucovacích orgánů. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se používá jazyk užívaný pro využitý kanál. Při oznamování podle čl. 3 odst. 3 členské státy informují Komisi o náležitostech kontaktních adres, kam mohou být žádosti v naléhavých případech zasílány. Komise obdržená oznámení sdělí členským státům.

Pozměňovací návrh

6. Výměna informací podle tohoto článku **probíhá** s použitím jakýchkoliv stávajících kanálů **evropské a** mezinárodní spolupráce donucovacích orgánů, **zejména Europolu a vnitrostátních složek podle článku 8 nařízení Rady 2009/371/SVV ze dne 6. dubna 2009**. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se používá jazyk užívaný pro využitý kanál. Při oznamování podle čl. 3 odst. 3 členské státy informují Komisi o náležitostech kontaktních adres, kam mohou být žádosti v naléhavých případech zasílány. Komise obdržená oznámení sdělí členským státům.

Or. en

Pozměňovací návrh 534
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Výměna informací podle tohoto článku může probíhat s použitím jakýchkoliv stávajících kanálů mezinárodní spolupráce donucovacích orgánů. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se používá jazyk užívaný pro využitý kanál. Při oznamování podle čl. 3 odst. 3 členské státy informují Komisi o náležitostech kontaktních adres, kam mohou být žádosti v naléhavých případech zasílány. Komise obdržená oznámení sdělí členským státům.

Pozměňovací návrh

6. Výměna informací podle tohoto článku může probíhat s použitím jakýchkoliv stávajících kanálů **evropské a** mezinárodní spolupráce donucovacích orgánů, **zejména Europolu a vnitrostátních složek podle článku 8 nařízení Rady 2009/371/SVV ze dne 6. dubna 2009 o zřízení Evropského policejního úřadu (Europol)^{1a}**. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se používá jazyk užívaný pro využitý kanál. Při oznamování podle čl. 3 odst. 3 členské státy informují Komisi o náležitostech kontaktních adres, kam mohou být žádosti v naléhavých případech zasílány. Komise obdržená oznámení sdělí členským státům.

^{1a} Úř. věst. L 121, 15.5.2009, s. 37.

Pozměňovací návrh 535
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6a. Platí příslušně ustanovení článku 4a a čl. 4 odst. 4a.

Pozměňovací návrh 536

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michał Boni, Emil Radev, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Andrea Bocskor, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6a. Složky pro informace o cestujících stanoví, aby mohl Europol žádat o přístup k údajům jmenné evidence cestujících.

Pozměňovací návrh 537
Anna Maria Corazza Bildt

Návrh směrnice
Čl. 7 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6a. Členské státy zajistí, aby jejich složka pro informace o cestujících, v zájmu plnění jejich úkolů stanovených v čl. 4 odst. 2 písm. c), spolupracovala při používání nejmodernějších technologií, a to i s využitím technologií Europolu, které umožní složkám pro informace o cestujících propojovat jejich údaje s údaji jiných složek pro informace o cestujících na základě zajištění plné ochrany osobních údajů za účelem analyzování údajů podle čl. 4 odst. 2 písm. c).

Or. en

Pozměňovací návrh 538

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6a. Výměna informací podle tohoto článku může probíhat s použitím jakýchkoliv stávajících kanálů mezinárodní spolupráce donucovacích orgánů. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se používá jazyk užívaný pro využitý kanál.

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 539

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García

Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 6 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6b. Členské státy zajistí, aby jejich složka pro informace o cestujících, v zájmu plnění jejich úkolů stanovených v čl. 4 odst. 2 písm. c), spolupracovala při používání nejmodernějších technologií s využitím technologií Europolu, které umožní složkám pro informace o cestujících propojovat jejich údaje s údaji jiných složek pro informace o cestujících na základě zajištění plné ochrany osobních údajů za účelem analyzování údajů podle čl. 4 odst. 2 písm. c).

Or. en

Pozměňovací návrh 540

Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice

Čl. 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 7a

Podmínky přístupu k údajům jmenné evidence cestujících Europolem

1. Europol může v jednotlivých případech předložit složce pro informace o cestujících jakéhokoli členského státu elektronickou a řádně zdůvodněnou žádost o předání konkrétních údajů jmenné evidence cestujících a výsledků zpracování konkrétních údajů ze jmenné evidence cestujících, pokud je to nezbytně

nutné na podporu a posílení akce členských států v prevenci, odhalování nebo vyšetřování konkrétního teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti uvedené v příloze II, v rozsahu, v němž spadá tento trestný do pravomoci Europolu podle rozhodnutí Rady 2009/371/SVV. Zdůvodněná žádost uvede rozumné důvody, které v daném případě umožní dožadované složce zvážit, zda je předání údajů nebo výsledků zpracování údajů vhodné a může významně přispět k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání uvedeného trestného činu.

2. Po přijetí žádosti Europolu soud nebo nezávislý správní orgán členského státu včas prověří, zda jsou splněny všechny podmínky stanovené v odstavci 1, a složka pro informace o cestujících poskytne požadované údaje co možná nejdříve.

3. Europol informuje inspektora ochrany údajů jmenovaného v souladu s článkem 28 rozhodnutí Rady 2009/371/SVV o každé výměně informací podle tohoto článku.

4. Výměna informací podle tohoto článku probíhá s použitím bezpečné sítě pro výměnu informací poskytnuté Europolem v souladu s rozhodnutím Rady 2009/371/SVV. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se používá jazyk užívaný pro bezpečnou síť pro výměnu informací poskytnutou Europolem.

Or. en

Pozměňovací návrh 541
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Článek 7 a (nový)

Článek 7a

Podmínky přístupu Europolu k údajům jmenné evidence cestujících

- 1. Europol může pro každý jednotlivý případ podat složce pro informace o cestujících některého členského státu elektronickou řádně odůvodněnou žádost o předání konkrétních údajů jmenné evidence cestujících, jakož i o výsledky zpracování konkrétních údajů jmenné evidence cestujících, je-li to zcela nezbytné pro podporu a posílení činnosti v oblasti prevence, odhalování a vyšetřování konkrétních teroristických trestných činů či závažné trestné činnosti a pokud se na tyto trestné činy vztahuje pravomoc Europolu v souladu s rozhodnutím Rady 2009/371/SVV. V odůvodněné žádosti se uvedou rozumné důvody vedoucí k předpokladu, že předání údajů jmenné evidence cestujících či výsledků zpracování údajů jmenné evidence cestujících přispěje významně k prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání dotčených trestných činů.**
- 2. Po přijetí žádosti Europolu ověří soudní či nezávislý správní orgán tohoto členského státu bez zbytečného odkladu, zda jsou splněny všechny podmínky uvedené v odstavci 1. Je-li tomu tak, předá složka pro informace o cestujících Europolu co nejdříve požadované údaje.**
- 3. Europol informuje o každé výměně informací podle tohoto článku inspektora ochrany údajů jmenovaného v souladu s článkem 28 rozhodnutí Rady 2009/371/SVV.**
- 4. Výměna informací podle tohoto článku proběhne za využití zabezpečené sítě pro výměnu informací, kterou poskytne Europol v souladu s rozhodnutím Rady 2009/371/SVV. Pro žádosti o informace a jejich výměnu se použije jazyk užívaný pro**

Pozměňovací návrh 542
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – návrhí

Znění navržené Komisí

*Údaje jmenné evidence cestujících a
výsledek zpracování těchto údajů může
členský stát předávat třetí zemi pouze
v jednotlivých případech, a pouze pokud:*

Pozměňovací návrh

*Výsledek zpracování údajů jmenné
evidence cestujících může členský stát
předávat třetí zemi pouze v jednotlivých
případech, a pouze pokud:*

Odůvodnění

*Jakákoliv analýza údajů jmenné evidence cestujících bude prováděna pouze složkami pro
informace o cestujících členských států EU. Třetí země mohou požádat o výsledky tohoto
zpracování.*

Pozměňovací návrh 543
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – návrhí

Znění navržené Komisí

*Údaje jmenné evidence cestujících a
výsledek zpracování těchto údajů může
členský stát předávat třetí zemi **pouze**
v jednotlivých případech, a pouze pokud:*

Pozměňovací návrh

*Údaje jmenné evidence cestujících a
výsledek zpracování těchto údajů může
členský stát, **v jednotlivých případech,**
předávat třetí zemi, pouze pokud:*

Pozměňovací návrh 544
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů může členský stát předávat třetí zemi pouze v jednotlivých případech, a pouze pokud:

Pozměňovací návrh

Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů může členský stát předávat třetí zemi pouze v jednotlivých případech, **po konzultaci s vnitrostátním orgánem pro ochranu údajů**, a pouze pokud:

Or. it

Pozměňovací návrh 545

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů může členský stát předávat třetí zemi pouze v jednotlivých případech, a pouze pokud:

Pozměňovací návrh

Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů může členský stát předávat třetí zemi pouze v jednotlivých případech **a na řádně zdůvodněné žádosti založené na dostatečných důkazech**, a pouze pokud:

Or. en

Pozměňovací návrh 546
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů může členský stát předávat třetí zemi pouze *v jednotlivých případech*, a pouze pokud:

Pozměňovací návrh

Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů může členský stát předávat třetí zemi pouze *v jednotlivých případech, a to pouze na základě mezinárodní dohody mezi Unií a danou třetí zemí* a pouze pokud:

Or. en

Pozměňovací návrh 547

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Anna Hedh, Juan Fernando López Aguilar, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Emilian Pavel

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – návrh

Znění navržené Komisí

Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů může členský stát předávat třetí zemi pouze *v jednotlivých případech*, a pouze pokud:

Pozměňovací návrh

Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů může členský stát předávat třetí zemi pouze *v jednotlivých případech, a to pouze na základě mezinárodní dohody mezi Unií a danou třetí zemí* a pouze pokud:

Or. en

Pozměňovací návrh 548

Sophia in 't Veld

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. -a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-a) žádost je učiněná na základě dohody s danou třetí zemí o sdílení výsledků zpracování údajů jmenné evidence cestujících; nebo

Pozměňovací návrh 549
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

***a) jsou splněny podmínky stanovené
v článku 13 rámcového nařízení Rady
2008/977/SVV;***

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 550
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

***a) jsou splněny podmínky stanovené
v článku 13 rámcového nařízení Rady
2008/977/SVV;***

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Nařízení s centralizovaným systémem bude umožňovat pouze to, že výsledek bude sdílen s třetími zeměmi v jednotlivých případech a na základě zvláštní dohody.

Pozměňovací návrh 551
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) jsou splněny podmínky stanovené v článku 13 rámcového nařízení Rady 2008/977/SVV;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 552

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Anna Hedh, Juan Fernando López Aguilar, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Emilian Pavel

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) jsou splněny podmínky stanovené v článku 13 rámcového nařízení Rady 2008/977/SVV;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 553

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) jsou splněny podmínky stanovené v článku 13 rámcového nařízení Rady 2008/977/SVV;

a) je dané předání nutné pro účely prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů;

Or. en

Pozměňovací návrh 554

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Kinga Gál,

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) jsou splněny podmínky stanovené v článku 13 rámcového nařízení Rady 2008/977/SVV;

Pozměňovací návrh

a) přenos je nezbytný z hlediska prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů, prevence bezprostředního a závažného ohrožení veřejné bezpečnosti nebo z hlediska výkonu trestů;

Or. en

Pozměňovací návrh 555

Sylvie Guillaume

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) jsou splněny podmínky stanovené v článku 13 rámcového nařízení Rady 2008/977/SVV;

Pozměňovací návrh

a) jsou splněny následující podmínky:

- je to nezbytné pro účely prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání trestných činů či výkonu trestů;
- přijímající orgán třetího státu či přijímající mezinárodní instituce je odpovědná za prevenci, odhalování, vyšetřování a stíhání trestných činů a závažné trestné činnosti či za výkon trestů;
- členský stát, od něž byly údaje shromážděny, dal za dodržení svých vnitrostátních právních předpisů souhlas s předáním;
- dotčený třetí stát či mezinárodní instituce zaručuje pro zamýšlené zpracování údajů odpovídající úroveň ochrany.

Pozměňovací návrh 556
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) přenos je založený na mezinárodní dohodě mezi Evropskou unií a třetí zemí;

Or. en

Pozměňovací návrh 557
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) přijímající orgán ve třetí zemi nebo přijímající mezinárodní subjekt odpovídají za předcházení trestným činům, jejich vyšetřování, odhalování nebo stíhání nebo za výkon trestů;

Or. en

Pozměňovací návrh 558
Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Nadine Morano, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) přijímající orgán ve třetí zemi nebo přijímající mezinárodní subjekt odpovídají za předcházení trestným činům, jejich vyšetřování, odhalování nebo stíhání nebo za prevenci bezprostředního a závažného ohrožení veřejné bezpečnosti nebo za výkon trestů;

Or. en

Pozměňovací návrh 559
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) jsou splněny podmínky směrnice Evropského parlamentu a Rady ze dne xx/xx/201x o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány pro účely prevence, odhalování, vyšetřování nebo stíhání trestných činů nebo výkonu trestních sankcí a volném pohybu těchto údajů, Listiny základních práv Evropské unie, Úmluvy 108 o ochraně osob při automatickém zpracování osobních údajů a Evropské úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod;

Or. en

Pozměňovací návrh 560
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) Předání bez předběžného souhlasu v souladu s odst. 1 písm. a) je povoleno pouze tehdy, je-li předání údajů zásadní pro prevenci bezprostředního a závažného nebezpečí, které ohrožuje veřejnou bezpečnost členského státu či třetího státu či zásadní zájmy členského státu, a pokud nelze předběžný souhlas včas získat. Bezodkladně je informován orgán příslušný k vydání tohoto souhlasu.

Or. fr

Pozměňovací návrh 561

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. a b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ab) členský stát, od něhož byly údaje získány, poskytl svůj souhlas s předáním v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy;

Or. en

Pozměňovací návrh 562

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. a b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ab) členský stát, od něhož byly údaje získány, poskytl svůj souhlas s předáním v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy;

Or. en

Pozměňovací návrh 563
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. a b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ab) Odpovídající úroveň ochrany uvedená v odstavci 1 se posuzuje vzhledem ke všem okolnostem spojeným s jednotlivým předáním či se všemi předáními údajů. Zejména se zohlední povaha údajů, účel a trvání zamýšleného zpracování, stát původu a stát či mezinárodní instituce konečného určení, obecné či odvětvové právní předpisy platné v dotčeném třetím státě či pro dotčenou mezinárodní instituci, jakož i profesní pravidla a bezpečnostní opatření, která se použijí.

Or. fr

Pozměňovací návrh 564
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. a c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ac) dotyčná třetí země nebo mezinárodní subjekt zajistí pro zamýšlené zpracování údajů odpovídající úroveň ochrany a

Pozměňovací návrh 565

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. a c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ac) dotyčná třetí země nebo mezinárodní subjekt zajistí pro zamýšlené zpracování údajů odpovídající úroveň ochrany;

Or. en

Pozměňovací návrh 566

Sophia in 't Veld

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) je předání nezbytné pro účely této směrnice specifikované v čl. 1 odst. 2 a

vypouští se

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 567

Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) je předání nezbytné pro účely této směrnice specifikované v čl. 1 odst. 2 **a**

Pozměňovací návrh

b) je předání nezbytné pro účely této směrnice specifikované v čl. 1 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 568
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) je předání **nezbytné** pro účely této směrnice specifikované v čl. 1 odst. 2 a

Pozměňovací návrh

b) je předání **nezbytně nutné** pro účely této směrnice specifikované v čl. 1 odst. 2 a

Or. en

Pozměňovací návrh 569
Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Anna Hedh, Juan Fernando López Aguilar, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Emilian Pavel

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) je předání **nezbytné** pro účely této směrnice specifikované v čl. 1 odst. 2 **a**

Pozměňovací návrh

b) je předání **nezbytně nutné** pro účely této směrnice specifikované v čl. 1 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 570
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) je předání nezbytné pro účely této směrnice specifikované v čl. 1 odst. 2 a

Pozměňovací návrh

b) je předání **naprosto** nezbytné pro účely této směrnice specifikované v čl. 1 odst. 2 a

Or. fr

Pozměňovací návrh 571
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) předání podléhá předcházejícímu povolení soudu vydanému soudem nebo soudním orgánem žádaného členského státu.

Or. en

Odůvodnění

Pozměňovací návrh 572
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) předání je nezbytné a přiměřené z hlediska prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání teroristických trestných činů a závažné nadnárodní trestné činnosti a

Or. en

Pozměňovací návrh 573
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) Unie uzavřela s danou třetí zemí mezinárodní smlouvu nebo je společně s danou třetí zemí stranou mezinárodní úmluvy, která stanoví záruky v oblasti základních práv cestujících srovnatelné s ustanoveními této směrnice,

Or. it

Pozměňovací návrh 574
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. b b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

bb) třetí země zaručuje, že údaje použije pouze tehdy, je-li předání nezbytné pro účely uvedené v čl. 1 odst. 2 této směrnice,

Or. it

Pozměňovací návrh 575
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. b c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

bc) třetí země přiznává občanům Unie v oblasti jmenné evidence cestujících stejná práva na přístup, opravu, výmaz nebo

Pozměňovací návrh 576
Sophia in 't Veld

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

*c) dotyčná třetí země souhlasí s tím, že
předá údaje další třetí zemi, pouze pokud
je to nezbytné pro účely této směrnice
uvedené v čl. 1 odst. 2 a pouze
s výslovným schválením daného
členského státu.*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 577
Cornelia Ernst

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

*c) dotyčná třetí země souhlasí s tím, že
předá údaje další třetí zemi, pouze pokud
je to nezbytné pro účely této směrnice
uvedené v čl. 1 odst. 2 a pouze
s výslovným schválením daného
členského státu.*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 578
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) dotyčná třetí země souhlasí s tím, že předá údaje další třetí zemi, pouze pokud je to nezbytné pro účely této směrnice uvedené v čl. 1 odst. 2 a pouze s výslovným schválením daného členského státu.

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 579
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Emilian Pavel

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) dotyčná třetí země souhlasí s tím, že předá údaje další třetí zemi, pouze pokud je to nezbytné pro účely této směrnice uvedené v čl. 1 odst. 2 a pouze s výslovným schválením daného členského státu.

vypouští se

Or. en

Odůvodnění

Třetí země, která bude dostávat údaje, musí souhlasit s tím, že nebude údaje jmenné evidence cestujících a výsledky zpracování těchto údajů předávat jiné zemi. Tato podmínka je uvedena v čl. 8 odst. 1 a (nový).

Pozměňovací návrh 580
Kristina Winberg

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) dotyčná třetí země **souhlasí s tím, že předá údaje další třetí zemi**, pouze pokud je to nezbytné pro účely této směrnice uvedené v čl. 1 odst. 2 **a pouze s výslovným schválením daného členského státu.**

Pozměňovací návrh

c) dotyčná třetí země **se zaručí, že údaje využije**, pouze pokud je to nezbytné pro účely této směrnice uvedené v čl. 1 odst. 2. **Tato třetí země nesmí předat údaje další třetí zemi.**

Or. en

Pozměňovací návrh 581
Emil Radev

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) dotyčná třetí země **souhlasí s tím, že** předá údaje další třetí zemi, pouze pokud je to nezbytné pro účely této směrnice uvedené v čl. 1 odst. 2 **a pouze s výslovným schválením daného členského státu.**

Pozměňovací návrh

c) dotyčná třetí země **přijímající údaje** předá údaje další třetí zemi, pouze pokud je to nezbytné pro účely této směrnice uvedené v čl. 1 odst. 2 **a pokud jsou splněny následující podmínky:**

i) je dané předání nutné pro účely prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů;

ii) přijímající orgán v jiné třetí zemi nebo přijímající mezinárodní subjekt odpovídají za předcházení trestným činům, jejich vyšetřování, odhalování nebo stíhání nebo za výkon trestů;

iii) členský stát, od něhož byly údaje získány, udělil svůj souhlas s dalším předáním;

iv) dotyčná jiná třetí země nebo mezinárodní subjekt zajistí pro zamýšlené zpracovávání údajů odpovídající úroveň ochrany.

Or. en

Odůvodnění

Je třeba zajistit, aby předávání z jedné třetí země do jiné třetí země splnilo přísné standardy ochrany údajů.

Pozměňovací návrh 582

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) dotyčná třetí země souhlasí s tím, že předá údaje další třetí zemi, pouze pokud je to nezbytné pro účely této směrnice uvedené v čl. 1 odst. 2 a pouze s výslovným schválením daného členského státu.

Pozměňovací návrh

c) dotyčná třetí země **přijímající údaje** souhlasí s tím, že předá údaje další třetí zemi, pouze pokud je to nezbytné pro účely této směrnice uvedené v čl. 1 odst. 2 a pouze s výslovným schválením daného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 583

Ana Gomes, Marju Lauristin

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) dotyčná třetí země souhlasí s tím, že předá údaje další třetí zemi, pouze pokud je to nezbytné pro účely této směrnice uvedené v čl. 1 odst. 2 a pouze s výslovným schválením daného členského státu.

Pozměňovací návrh

c) dotyčná třetí země souhlasí s tím, že předá údaje další třetí zemi, pouze pokud je to nezbytné pro účely této směrnice uvedené v čl. 1 odst. 2 a pouze s výslovným schválením daného členského státu, **při zajištění požadované úrovně ochrany údajů a jejich zpracování, v souladu se směrnicí 95/46/ES.**

Or. en

Pozměňovací návrh 584
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) dotyčná třetí země **souhlasí s tím**, že **předá** údaje další třetí zemi, **pouze pokud je to nezbytné pro účely této směrnice uvedené v čl. 1 odst. 2 a pouze s výslovným schválením daného členského státu.**

Pozměňovací návrh

c) dotyčná třetí země **se písemně zaváže**, že **nepředá** údaje další třetí zemi.

Or. fr

Pozměňovací návrh 585
Kristina Winberg

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) dotyčná třetí země poskytne občanům Unie bez přílišného odkladu nebo nadměrných nákladů stejná práva na přístup, opravu, výmaz a náhradu škody v souvislosti s údaji jmenné evidence cestujících, jaká platí v Unii;

Or. en

Pozměňovací návrh 586
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) třetí země poskytne občanům Unie bez přílišného odkladu nebo nadměrných

nákladů stejná práva na přístup, opravu, výmaz a náhradu škody v souvislosti s údaji jmenné evidence cestujících, jaká platí v Unii;

Or. en

Pozměňovací návrh 587
Sylvie Guillaume

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) Soudní či nezávislý správní orgán bez zbytečného odkladu ověří, zda jsou splněny podmínky uvedené v písmenech a), b) a c).

Or. fr

Pozměňovací návrh 588
Kristina Winberg

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

cb) třetí země zajistí přiměřenou a srovnatelnou úroveň ochrany údajů jmenné evidence cestujících;

Or. en

Pozměňovací návrh 589
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

cb) dotyčná třetí země zajistí přiměřenou a srovnatelnou úroveň ochrany údajů jmenné evidence cestujících a

Or. en

Pozměňovací návrh 590
Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 – písm. c c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

cc) jsou splněny všechny podmínky stanovené v článku 7 mutatis mutandis;

Or. en

Pozměňovací návrh 591
Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Údaje jmenné evidence cestujících nesmějí členské státy předávat třetím zemím.

Or. en

Pozměňovací návrh 592
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 a (nový)

Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů může členský stát předávat třetí zemi, pouze pokud:

- a) třetí země předloží řádně odůvodněnou žádost příslušnému orgánu uvedenému v článku 5 dotyčného členského státu;**
- b) jsou splněny veškeré podmínky uvedené v odstavci 1;**
- c) zdůvodněná žádost uvádí rozumné důvody, které v daném případě umožní požádané složce zvážit, zda je předání údajů nebo výsledků zpracování údajů vhodné a může významně přispět k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání uvedeného trestného činu;**
- d) soud nebo nezávislý správní orgán včas prověřil, že jsou splněny všechny podmínky stanovené v pododstavcích a) a b).**

Or. en

Pozměňovací návrh 593

Gérard Deprez, Louis Michel, Marielle de Sarnez, Sophia in 't Veld, Frédérique Ries, Charles Goerens

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 a (nový)

Žádosti třetích zemí o předání mohou být podány přímo v jednotném místě podle článku 7 této směrnice.

Or. fr

Pozměňovací návrh 594

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy mohou předávat údaje jmenné evidence cestujících příslušným vládním orgánům třetích zemí pouze za podmínek, které jsou v souladu s touto směrnicí, a pouze poté, co zjistily, že využití jmenné evidence cestujících zamýšlené příjemcem je v souladu s těmito podmínkami.

Or. en

Pozměňovací návrh 595

Jan Philipp Albrecht

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Je zakázáno, aby třetí země předala údaje další třetí zemi.

Or. en

Pozměňovací návrh 596

Birgit Sippel, Juan Fernando López Aguilar, Josef Weidenholzer, Caterina Chinnici, Tanja Fajon, Emilian Pavel

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů může členský stát předávat třetí zemi, pouze

pokud:

a) Třetí země, která bude dostávat údaje, souhlasí s tím, že nebude údaje jmenné evidence cestujících a výsledky zpracování těchto údajů předávat jiné zemi;

b) třetí země předloží řádně odůvodněnou žádost příslušnému orgánu uvedenému v článku 5 dotyčného členského státu;

c) zdůvodněná žádost uvádí rozumné důvody, které v daném případě umožní požádané složce zvážit, zda je předání údajů nebo výsledků zpracování údajů vhodné a může významně přispět k prevenci, odhalování, vyšetřování nebo stíhání uvedeného teroristického trestného činu nebo závažné nadnárodní trestné činnosti; a

d) soud včas prověřil, že jsou splněny všechny podmínky stanovené v odstavcích a) a e).

Or. en

Pozměňovací návrh 597
Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů může složka pro informace o cestujících předávat třetí zemi pouze na základě dohody mezi Uníí a danou třetí zemí ohledně předávání těchto údajů uzavřené podle čl. 218 odst. 6 písm. a), a to pouze v jednotlivých případech, a pouze pokud:

Or. en

Odůvodnění

Souvisí se změnou provedenou v nařízení.

Pozměňovací návrh 598
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Ve výjimečných naléhavých případech, kdy je potřeba zabránit bezprostředně hrozícímu nebezpečí spojenému s teroristickým trestným činem nebo závažnou nadnárodní trestnou činností, může členský stát předat údaje jmenné evidence cestujících nebo výsledky zpracování těchto údajů okamžitě po obdržení žádosti třetí země, pokud jsou splněny všechny podmínky stanovené v pododstavcích 1a písm. a) a písm. b). V takových výjimečných naléhavých případech soud nebo nezávislý správní orgán až následně prověří, zda jsou splněny veškeré podmínky stanovené v pododstavcích 1a písm. a) a písm. b), včetně toho, zda skutečně nastal výjimečný naléhavý případ. Následné ověření se provádí bez zbytečného prodlení po vyřízení žádosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 599
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Každé takové předání údajů ze třetí země

do jiné země se uskuteční až po výslovné dohodě, jež zahrne opatření na ochranu osobních údajů srovnatelná s opatřeními, jež pro údaje jmenné evidence cestujících používají členské státy, jak je stanoveno v této směrnici.

Or. en

Pozměňovací návrh 600
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Pokud následné ověření podle odstavce 3 stanoví, že předání údajů jmenné evidence cestujících nebo výsledků zpracování těchto údajů nebylo odůvodněné, třetí země bude požádána, aby informace poskytnuté členským státem vymazala.

Or. en

Pozměňovací návrh 601
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Je-li si členský stát vědom toho, že jsou do třetí země předávány údaje jmenné evidence cestujících týkající se občana nebo rezidenta některého z členských států, informují o tom při nejbližší vhodné příležitosti příslušné orgány dotčeného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 602
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Inspektor ochrany údajů musí být informován vždy, když členský stát předá údaje jmenné evidence cestujících podle tohoto článku. Inspektor ochrany údajů pravidelně informuje orgán dohledu o předávání údajů podle tohoto článku.

Or. en

Pozměňovací návrh 603
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 d (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Při předávání údajů jmenné evidence cestujících třetí zemi podle této směrnice jsou dodrženy záruky stanovené v odstavcích 1 až 1c.

Or. en

Pozměňovací návrh 604
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Návrh směrnice
Čl. 8 – odst. 1 e (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Předání údajů jmenné evidence cestujících zemi původu osob, které

požádaly o mezinárodní ochranu nebo které ji potřebují, je zakázáno.

Or. en

Pozměňovací návrh 605

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Tanja Fajon, Emilian Pavel

Návrh směrnice

Článek 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 8a

Zvláštní ustanovení

1. Pokud existuje mezinárodní dohoda mezi Unií a danou třetí zemí, nesmějí být údaje jmenné evidence cestujících této třetí zemi předány, pokud v daném případě legitimní zájmy subjektu údajů, aby se předešlo takovému předání, převažují nad veřejným zájmem na předání těchto údajů.

2. Odchylně od článku 8 členské státy zajistí, aby se předání osobních údajů třetí zemi v případě, kdy neexistuje mezinárodní dohoda, mohlo uskutečnit pouze za podmínky, že:

a) předání je nezbytné pro ochranu životních zájmů subjektu údajů nebo jiné osoby; nebo

b) předání údajů je nezbytné, aby se zabránilo bezprostřednímu a závažnému ohrožení veřejné bezpečnosti v některém členském státě nebo třetí zemi.

3. Údaje jmenné evidence cestujících a výsledek zpracování těchto údajů se mohou předávat třetí zemi na základě tohoto článku a pouze pokud:

a) třetí země předloží řádně odůvodněnou žádost příslušnému orgánu uvedenému

v článku 5 dotyčného členského státu;

b) zdůvodněná žádost uvádí rozumné důvody, které v daném případě umožní zvážit, zda splňuje předání údajů nebo výsledků zpracování údajů podmínku stanovenou v odstavci 2; a

c) soud včas prověřil, že jsou splněny všechny podmínky stanovené v odstavci 2 a pododstavcích 3 písm. a) a b).

4. Rozhodnutí o předání podle tohoto článku učiní vedoucí dožádané složky pro informace o cestujících. Inspektor ochrany údajů musí být informován vždy, když se uskuteční předání podle tohoto článku, a informuje o tomto předání orgán dohledu.

5. Veškerá předání podle tohoto článku jsou zdokumentována a dokumentace je na žádost zpřístupněna orgánu dohledu, včetně data a času předání, informací o oprávnění příjemce, odůvodnění pro předání a předaných údajů.

Or. en